ԺԸ. ՏԱՐԻ ԹԻՒ 4559 — 14/27 ՓԵՏՐՈՒԱՐ 1901 — ՇԱԲԱԹ — 8 ԶԻԼԳԱՏԻ 1318 — ԺԸ. ՏԱՐԻ ԹԻՒ 4559

درعلیه ده غلطه ده (آره‌ولك) غزته‌سی ادارهٔ‌خانه‌سنه

ՊՈԼԻՍ Ղալաթիա, Նորատունկեան Խան

Նոր հասցէն տառ եւ հեռագիր
à la Direction du Journal "AREVELK,,
Galata, CONSTANTINOPLE.

Նամակ կամ որ եւ է գրութիւն պէտք է ուղղել
ԱՐԵՒԵԼՔ ՕՐԱԹԵՐԹԻ
ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԵԱՆ

20 ՓԱՐԱ

ԱՐԵՒԵԼՔ

ՕՐԱԹԵՐԹ

Ազգային, Գրական եւ Քաղաքական

20 ՓԱՐԱ

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Տարւայ եւ զատառնեաց համար	ստանբուլ	140 Ղր
» » » »	վեցամսեայ	70 »
» » » »	եռամսեայ	40 »
Օտար երկիրներու համար	տարեկան	40 Ոսկ.
» » »	վեցամսեայ	20 »

Դրամի փոխարէն փոստայի փուլ կ'ընդունուի, 115 դրուշի փուլը 100 դրուշի հաշուով:

Ծեղկական բդրատարի ծախքը բաժանորդաց կը վերադրի:

Մտնուցմանց համար պէտք է դիմել ուղղակի խմբագրատուն:

ՓՈՍՏԱՆ

Ամէն մարդ արտի տրտփիւնով մը կը խայտայ, երբ սիրուհին երկար, սուր ու խնամած վարտա՛ն կը թնդայ մեր քաղքին հեռաւոր մէկ ծայրէն:

Մարդոց բոլոր անհամաձայնութիւններուն մէջ, ուր մէկմէկ գերազանցելու ձիգովը կը քրտնին, նոյն իսկ ձմռան պաղերուն, և ուր ծակաչք անկատարելութիւնը, իբր մանրէական նմոյշը տիեզերքին, իր մէջէն երեւան կը բերէ նախանձորդ հակառակութիւններու դէպ մը, մարդիկ փոստային առՀեւ եղբայրներ կ'ըլլան: Հոս ալ կարծիքի, շահերու տարբերութիւն չկայ բնաւ. ամէնուն փափաքը մէկ կէտի վրայ կը խտանայ:

—Ամբա՜ռ մը փոստան գա՛ր և նամակս յանձնէր:

Եւ փոստան, որ անգիտակցօրէն ծաղրած է մարդիկը, միշտ բան մը գտած է իր կաշիէ գգաստոցին մէջ, միամիտներուն բաժնելու համար այն հայրերուն պէս, որոնք երբեմն շաքար ու երբեմն դեղահատ կու տան իրենց լացող տղոց: Եւ փոստան իր բոլոր պարզութեանը մէջ վիճակահանութիւն մըն է, անհատներու հասցէին ուղղուած պարգեւատոմսերով, ուր արտի բոլոր ըղձանքները, պաղած աչքերը, սպասող հոգիները կը նային, կոյր բախտն բան մը կոդզելու, յափշտակելու համար. ի՞նչ փոյթ իրենց, թէ ցաւերու, վշտերու, մահերու ծալլուած ծրարը մըն է, որ նամակի ձեւով կը տրուի իրենց կամ դրամի մը չրխրնը: Ասոնց գէթ առաջին վայրկենին ա՛նքան մեծ տարբերութիւն մը չեն գծեր իրենց մէջ, ընդունողին համար, քանի որ նամակներն ալ երբեմն չեն էր, փողիցաներ կ'արգանդեն իրենց ծոցը: Եւ եթէ փոստան վիճակահանութենէն տարբերութիւն մը ունի, սա է որ վերջինը թերեւս հոգիս ամիսը անգամ մը կը բանայ իր խարուսիկ գանձերը, սահմանափակ ու որոշ բաժնետէրերու հանդէպ, մեծաքանակ գումարներու խոստումով. մինչ փոստան ամէն շաբաթ, առանց որոշ բաժնետէրերու և առանց մեծ գումարի կը բացուի, և որուն անորոշութեանը հանդէպ, ամէն մարդ՝ մեծէն մինչեւ պզտիկ՝ նպաստաւոր թիւի մը, շահող կրօնի մը սպասելու բնական իրաւունքը կը վայելէ ժամանակի մը համար, ու ամէն շաբթու միանգամայն: Քառասուն փարա, հապա՛ մը, երկու տող խնդիրք. ահա ամէնէն ծանր պայմանը, զոր փոստան կը կնքէ մարդերուն հետ, իրենց հացէին ալ թուղթ մը քաշելու:

Մարդուս կեանքին քաղցրութեան իբր հիմ ծառայած յոյսն է, որ ամէնէն դիւրակնօրէն կը խտանայ փոստային մէջ, որ դաղթական ծիծեռնակին պէս կ'երթայ կուգայ, իբր չափ դնելով շաբթուան քանի մը օրերը, որ ձմեռ ատեն սառ ճամբաները կը կոտրէ կ'անցնի, գիշերը ցորեկին խառնելով, և որ հեռաւոր քաղաքներ իրարու կը մօտեցնէ իր միջնորդի այն կարկանուած պարկերով, որոնք անգլիտակցօրէն տեղէ տեղ կը փոխադրեն ցաւերու, ժպիտներու, յաղողութիւններու, դժբախտութիւններու, մահերու, ծնունդներու, համբոյրներու, քամահրանքի, կարօտի ու հասրէթի, թերեւոյթած թուղթէ բեռները, որոնք իրարու այնքան մօտ կ'ապրին, իրարու պլլուած, զիրար ողջագուելով իր կաշիէ որովայնին մէջ, մէկ գերեզմանի մէջ քնացող անմահ ոգիներու պէս:

Աշխարհի հակադրութիւնը, ա՛յքան ջնջուած ա՛յքան խաղցած, հեռաւոր կէտերուն ա՛յքան իրարու մօտիկցած կեդրոն մը կարելի չպիտի ըլլար գտնել փոստայի պարկերէն դուրս:

Հակապատկեր մըն ալ՝ որուն համար փոստան ու մարդը չարունակ իրարու դէմ պիտի բողոքեն:

Մարդ՝ բնական անցորդը հողագնդի՝ ինչպէս կ'ըսեն մեր կրօնականները, միամիտ կամ տգէտ չատախօսը, բամբասանքի ու քսութեան մանրէ մըն է, որ վարկիչ հիւանդութեան մը պէս կ'անցնի գեղերէն, քաղաքներէն, հոս ու հոն տարտղնելով տեղեկութիւններ, որոնք իրմէն չեն հարցուիր, և որոնք իրեն չեն յանձնուած բնաւ: Շաղփաղփութեան հետքերը մարդուն ճամբուն չափ կ'երկարին, մեծնալով, խոշորնալով, այն ձիւնի գնդակներուն պէս, զորս մարդուն ձեռքը կը գլորէ ձիւնապատ գարնանամարերէն: Փոստան մարդերէն աւելի անցորդ, որ գիշեր ցերեկ կը քալէ միշտ քաղաքէ քաղաք, երկրէ երկիր, իր պայուսակներուն մէջ ծերուկ խղճահարխոստովանահօր մը հոգին կը ծրարէ, թաքուն գաղտնապահի մը լռութիւնով համակուած, և ատուածավախ ճշնաւորի մը խղճմտութիւնով իւրաքանչիւր քաղքի, ու իւրաքանչիւր մարդու կը յանձնէ իրեն պատկանա՛ծը, իրեն սեփականա՛ծը միայն: Ու ամէն վերջ խղճմտորէն կը ծածկէ՝ մէկուն գաղտնիքը միւսին աչքերէն, գաղտնիքներ որոնք երբեմն եղեւի արփաւէտ առէջքովը կը հիւսուին, և երբեմն դժոխքի ծամածռութիւններով, երբ մէկ ձեռքով կը ցրուէ զանոնք, ու միւսով իր պարպած գոգը կը լեցնէ, իր որովայնը միշտ բերդուն, միշտ արգաւաւոր ընելու համար: Ցաւերնական կինն է՝ կարծես՝ փոստան, անձերանալին, մշտաբեղունը, բազմածինը, որ միեւնոյն արդիւնքը կ'երկնէ, նոյն լռութիւնով, նոյն գաղտնապահութիւնով:

Շաբթուան այն օրերուն, ուր փոստայի օր չըլլալով փոստայի սպասելը կատարեալ ցնորք մը պիտի ըլլար մեզի համար, բնաւ սրտի անհանգստութիւն մը չենք զգար մեր մէջ: Զանի ողջունելու փափաքը չի մեռնիր մեր մէջ. բայց այդ փափաքը մաշող ըսպասումին պէս չի կրնար ա՛լ մեր գանկը կրծել. Զմրան այդ օրերուն, ցուրտին հետ մենք ալ կիրզած մեր կրակարանին քով, կամ խանութներու անիծեղկ անվարգոյր գոգուածքին մէջ, գոգոզներու պէս ձեռքերնիս ծոցերնիս դրած, կը սրտնեղինք յաճախորդի ու առուտուրի չգոյութենէն: Ու իրիկունը տուն կը դառնանք, մեզի հետ տանելով օրուան ցուրտէն սրտի, հոգիի և մարմնի բաժին մը: Անոր համա՛ր հիւանդկասի վիճակը կ'ապրինք: Կը դիտենք, ու կը դիտենք մեր փղոցները, որոնք սպիտակ հատատաւոյով կը սալարկուին, ու մեր պարտէզներու խոպոպած քարեպատերը, որոնք բիւրեղէ ապարանքներու շուքը կը ցոլացնեն մաքուր, հատուածակողմեան սառերով, իրենց գրկին մէջ կ'ամբառնան ծառերը, հիմա ջատուկի ճերմակ թնճուքովը մաղուած՝ ցրտահար:

Հասաւ փոստային օրը:

—Վարտա՛...:

Քաղաքը ամբողջ կ'արթննայ իր քունէն. ոգեւոր շարժունութիւն մը կը վազէ դէպի նամակատուն, առաջնորդուած՝ հեռագրական թելերէն, որոնք կու գան մէկ մէկու կը փնտռեն այդ անփառունակ, անշուք շէնքին մէջ, ճիշդ մարդկային հոգիներու հանդիպարանի գաղտնիքով: Պաշտօնեան, հոլ մը պաշտօնական գործողութիւններէ վերջ կը մտնէ այցուսակներուն կապարէ փականքներուն, զորս կը կարէ ցուրտ անտարբերութիւնով, երբ արդէն մութը կը սկսի կամաց կամաց ճռալոյլ քաղաքին վրայ:

Դրան վրայ պիւթեան հարցուկի մը պէս կը տնկուի ցրուիչը, որուն մէջ կոյր բախտն է որ կը գործէ:

Նամակներու խոշոր ծրար մը:

Ամէնուն սիրտը կը տրոփէ, ամէնէն խորհրդաւոր ու սրտմաշուք այս վայրկենին: Ու բախտը, ցուրտին ձեռքով թուղթեր կը նետէ տարբեր հասցէներու, որոնք նոյն սրտադողով կը քաշուին դէպի տուն, ուրիշներէն վարագուրելու համար իրենց հոգիներուն թաքուն վէտերը, որոնք թերեւս իրենց կը մատուակուին այդ հասցէներուն միջոցով:

Օր մը վերջ տեսարանը կը փոխուի.

—Փիլատէլֆիայի մէջ զաւակս մեռած ըլլալուն լուրը առի այս փոստայով: Մերութեանս ուրիշ նեցուկ մը չունիմ. կը խնդրեմ որ գրէք, ու տղուս լաթերը բերել տաք գոնէ, քանի որ ուրիշ բան մը չթողուր ինծի»: Մայր մը

—«Պոլիս գտնուող ամուսինս այս փոստով կ'իմացնէ, թէ այլ եւս չուզեր զիս իբր կնկի ճանչնալ, ու ինծի օգնել կը մերժէ. տնօրինութիւն մը կը խնդրեմ իմ շքաւոր վիճակիս»: Ցուսահատ կին մը

Ուրիշներ, բախտաւորներ, ուրախութի նամակներ սատցած են: Այսպէս է կեանքը:

Ու փոստան կը շարունակէ իր ընթացքը անտարբեր, անհոգ, լուռ բախտին պէս, որ գլխցած է ոմանց վշտերը ծաղրել և ոմանց ուրախութեանց անտարբեր մնալ:

ՄՈՒՇԵՂ. ՎԱՐԴԱՊԵՏ

ՎԱՐԱԳԱՅ ՎԱՆՔ ԵՒ ՈՐԲԱՆՈՑ

(Թղթակցութիւն «Արեւելքի»)

ՎԱՆ, 27 Յունուար 1901

Իր մօտաւոր անցեալով այնքան համբաւաւոր այս վանքը քանի մը տարիէ ի վեր կրկին պայծառանալու վրայ է: Շնորհիւ նախկին մեծանուն վանահօր գուրգուրանքին դէպի իր սիրելիներմ բոյնը և այն բարոյական կապերուն, որ այնքան սերտիւ կապած է մասնաւորապէս Վանայ ժողովրդեան սիրտը այս մենաստանին հետ, Վարագ չէր կրնար երկար ժամանակ անխնամ թողուիլ, մանաւանդ որ վաղուց ի վեր ընդհանուր համակրանաց և համարման արժանի եղած վայր մըն էր:

Զորս տարի առաջ կազմուած հոգաբարձութիւնը սրտագին աշխատելով գրեթէ ի չգոյէ գոյացուց ամէն բան, այնպէս որ վանքը ունեցաւ իւր եղնամոն ու գուրգանը, իր հօտը, իր ագարակային աշխատութիւնը, այս վերջինը աւելի արդիւնաւոր քան որչափ չէր իր էն ծաղկեալ ժամանակին մէջ, իր ժամասցուցեալ այնպիսի մարդու մը կողմէ որ քիչ մը առաջ ձեղ շրջապատող մարդոց միջև կարեւոր տեղ մը գրաւած էր: Այդ մարդը փորձեց նաեւ թունաւորել զիս, և եթէ տիկին տը Պլինեաքը ու նոյն ահռելի և ստոյգ մահուընէ մը ազատեցնէք, ճշմարիտ հրաշքով մը եղաւ ատիկա: Կինս Հնդկաստանի մէջ ծնած բայց Ֆրանսացի ընտանիքի մը մէջ դաստիարակուած է և իր ազատ կամքովը ամուսնացաւ ինծի հետ: Անկիկ յափշտակուեցաւ ինծ և հիմա եթէ ձեր Վարդերուապարանիին մէջ չգտնուիր, անպատճառ Պէհարի մէջ է: Ուստի արդարութեան գործադրումը կը խնդրեմ ձենէ. մահուանս մինչև վերջին շունչը պիտի պահանջեմ զայն, և կը յուսամ թէ Ձեր Բարձրութիւնը պիտի հաճի ինծի վերադարձնել կինս՝ որ կեանքիս երջանկութիւնը կը կազմէ: Երախտագիտութիւնս անսահման պիտի ըլլայ:

Բաման սկսաւ խորհիլ. Ռաուլի խօսքերը անկեղծ էին թէ ոչ, բայց ինչ որ ալ ըլլար, բաման խորապէս զարմացած էր այդ անակնկալ յայտնութեան վրայ: Տիկին Ռիչմոնտ դարձեալ միջամտեց.

—Ձեր Բարձրութիւնը կրնայ հաւատ ընծայել Պ. տը Պլինեաքի խօսքերուն, որովհետեւ ամենքն ալ ճշմարիտ են:

—Կ'ըսէք թէ կին մը որուն հետ ամուսնացած էք, առեւանդուած է և թէ հիմա Պէհար կը գտնուի ու չեն ուզեր ձեզի վերադարձնել զայն: Կրնա՞ք ըսել թէ ո՞վ է ձեր կինը առեւանդողը:

—Հիմ Տօրանին է, ըսաւ տիկին Ռիչմոնտ ոտքի ելլելով: Հաճեցէք հոս բերել տալ զինքը և պիտի տեսնէք որ չպիտի համարձակի ուրանալ թէ Մայա-Նիսմա իր կողմէ առեւանդուած չէ, ստոբաղաս Ֆաքիրներու միջոցաւ:

Բաման մեծ չփոթութեան մէջ ինկաւ, որովհետեւ Հիմ Տօրանի, ինչպէս յայտնի է ընթերցողներուն, ճշմարիտ տէրն էր Պէհարի արքունիքին: Հետեւաբար Հիմ Տօրանին դատապարտելը իր տկար նկարագրին ուժգնէն վեր բան մըն էր: Բայց ինքզինքը չնուաստացնելու համար՝ հրամայեց որ Հիմ Տօրանին ներս գայ: Հնդիկ Պրահմանը վստահ քալուածքով մը ներս մտաւ և ձեռքերը դէպ ի առաջ տարածելով՝ բարեւեց:

—Զի՞ս ուղած էիք, բաման, ըսաւ Հիմ Տօրանի:

Պահուր Սինկ յօնքերը պռստելով պատասխանեց.

—Պ. կոմս տը Պլինեաք որ ձեր քով կը գտնուի, կը հաստատէ թէ դուք Ֆրանսա գացած և յափշտակած էք իր օրինաւոր կինը, զոր մինչեւ ցարդ ալ բանտարկուած կը պահէք: Այդ կինը Պէհարի մէջ կը գտնուի հիմա: Ձի՞նդ են այս ամէնը. չեմ կարծեր, ընդհակառակը, ամէն պատճառ ունիմ ենթադրելու թէ Պ. տը Պլինեաք կը սխալի:

—Կը համարձակի՞ք ուրանալ թէ դուք Մայա-Նիսմա կոչուած կին մը յափշտակած չէք Բարիզի շրջակայքը, ըսաւ Կրաս ուժգնութեամբ:

Հիմ Տօրանի առանց խռովելու ու վստահ ակնարկ մը նետելով ներկաներուն վրայ, պատասխանեց.

—Ո՛և է պատճառ չունիմ ըրածս ծածկելու: Այո՛, նորատի աղջիկ մը յափշտակեցի, որովհետեւ, ինչպէս գիտէք, Լուտասի նուիրուած է անիկա. իր ամբողջ կեանքը Պրահմայի պաշտամանն նուիրելով կոյս պէտք է մնայ միշտ: Իրաւ է թէ այդ նորատի աղջիկը Ֆրանսայի ընտանիքի մը մէջ դաստիարակուած է, սակայն իմ պարտքս էր կատարուած ուխտի մը անթերի գործադրութեան հսկել, քանի որ Հնդկաստանի այս մասին կրօնապետն եմ: Կարծեմ թէ ասոր մէջ մեղադրելիք բան չկայ:

—Ձեմ կարծեր որ Ձեր Բարձրութիւնը իրաւունք տայ իր մեծ կրօնապետին խօսքերուն: Մնաց որ անգլ. կառավարութիւնը կը թոյլատրէ՞ որ Ֆրանսայի մը հետ օրինաւորապէս ամուսնացած կին մը, որ իր հպատակութիւնն ալ փոխած է, հակառակ իր կամքին բանտարկուի:

Այս պարագային անգլ. կառավարութիւնը Ֆրանսականին պիտի պակցի Ֆրանսացի զրկեալի մը իրաւունքները պաշտպանելու համար:

—Ես ալ գիտեմ թէ բնա՛ւ իրաւունք չունինք մէկը բանտարկել հակառակ իր կամքին: Միայն թէ ես ալ իմ կարգիս դիտել կու տամ թէ անոնք որ ինծի և իմ հրամանիս տակ գործող մարդոց նկատմամբ ամբաստանութիւն մը կ'ընեն, չեն կրնար ապացուցանել իրենց ըսածը: Ո՞վ ըսաւ թէ Դեղին Մարգրիտը բռնի վար դրուած է. ընդհակառակը ես կը պնդեմ թէ նորատի աղջիկը ազատ է և կրնայ ուզած տեղը երթալ, թէ յօժարակամ ինքզինքը ազատած է այն ամուսնական լուծէն, որուն ենթարկած էին զինքը: Մենք իր ազատիչներն ենք:

Այս խօսքերը տակն ու վրայ ըրին Ռաուլը, որ չափազանց այլայլած ու պաղարիւնութիւնը կորսնցուցած,

—Բայց դուք կը ստէք, գոչեց՝ Հիմ Տօրանի վրայ խոյանալով, կարծես զայն խեղդելու համար: Գաբշելի զրպարտիչ մըն էք դուք:

(Շարունակելի)

—)(109)(—

ԺՕՐԺ ԲՐԱՏԷԼ

ԴԵՂԻՆ ՄԱՐԳՐԻՏ

ԵՐԿՐՈՐԴ ՏՊԱՍ

ԼՈՒՏԱՍԻ ԶՈՒՐԿԱՆԻ ԿՈՉԸԼ

Ժ.

Պ. տը Պլինեաքի յայտարարութիւնը մեծ ազդեցութիւն գործած էր ներկաներուն վրայ: Պահուր Սինկ ալ համոզուած կը թուէր Ռաուլի խօսքերուն անկեղծութեան: Պահ մը խորհեցաւ և չեշտակի նայելով Ռաուլի, սա հարցումը ուղղեց.

—Ի՞նչու Պէհար եկած էք և ի՞նչ պատճառ ունիք պահուըտելու: Ի՞նչու Պ. տ'Ալբէմարի հայրը, որ սուգիս վաճառատուն մը ունի Բաղնայի մէջ, գիշեր ատեն միայն հիւրընկալած է ձեզ:

Ռաուլ այս հարցման առջև չփոթեցաւ. բաման մարդոց առջև չէր կրնար խօսիլ. բայց այս անգամ ալ տիկին Ռիչմոնտ օգնութեան հասաւ, և ոտքի ելլելով ազդու ձայնով մը ըսաւ.

—Բաման, ես գիտեմ այն պատճառները որոնք Պ. տը Պլինեաքը Հնդկաստան բերած են, իր երկու բարեկամներուն ընկերակցութեամբ՝ որոնք Պէհար առաջնորդած են զինքը: Պ. տը Պլինեաք մանաւոր ունկնդրութեան մը միջոցին միայն պիտի պարզէ ձեզի՝ զինքը հոս բերող շարժառիթները: Վստահ եմ թէ այն ատեն որոշապէս պիտի պատասխանէ ձեր հարցումներուն, ու ձեր պաշտպանութիւնը պիտի ընդդէմ:

Ռաուլ որ աչքէ չէր կորսնցներ Հիմ Տօրանին, նշմարեց որ այս վերջինը շանթահարիչ նայուածք մը ուղղեց նորատի կնոջ: Սակայն բաման նշան մը ըրաւ, որուն վրայ ներկայ եղող բոլոր բարձրաստիճան անձնաւորութիւնները, քուրմերը, և նոյն իսկ պահակները դուրս ելան, բացի երկու զինակիրներէ, որոնք դուռը կը պահպանէին: Երբ ամէնքը դուրս ելան և երեք Ֆրանսայիները մնացին, կըրաս նշանացի Ռաուլի յայտնեց թէ ատենը եկած էր խօսելու:

Հանկարծ որ ուշադիր կը դիտէր նորատի կինը, անձկութեամբ կը խորհէր թէ այդ կինը գաղտնի խաղ մը կը խաղար իրենց:

—Բաման՝, ես Պէհար եկած եմ հեռաւորդելու համար իմ կնոջս՝ Պլինեաք կոմսուհիին, որ Բարիզի մէջ արեւանուեցաւ այնքան մեծ ազդեցութիւն գործած էր ներկաներուն վրայ: Պահուր Սինկ ալ համոզուած կը թուէր Ռաուլի խօսքերուն անկեղծութեան: Պահ մը խորհեցաւ և չեշտակի նայելով Ռաուլի, սա հարցումը ուղղեց.

—Ի՞նչու Պէհար եկած էք և ի՞նչ պատճառ ունիք պահուըտելու: Ի՞նչու Պ. տ'Ալբէմարի հայրը, որ սուգիս վաճառատուն մը ունի Բաղնայի մէջ, գիշեր ատեն միայն հիւրընկալած է ձեզ:

Ռաուլ այս հարցման առջև չփոթեցաւ. բաման մարդոց առջև չէր կրնար խօսիլ. բայց այս անգամ ալ տիկին Ռիչմոնտ օգնութեան հասաւ, և ոտքի ելլելով ազդու ձայնով մը ըսաւ.

—Բաման՝, ես գիտեմ այն պատճառները որոնք Պ. տը Պլինեաքը Հնդկաստան բերած են, իր երկու բարեկամներուն ընկերակցութեամբ՝ որոնք Պէհար առաջնորդած են զինքը: Պ. տը Պլինեաք մանաւոր ունկնդրութեան մը միջոցին միայն պիտի պարզէ ձեզի՝ զինքը հոս բերող շարժառիթները: Վստահ եմ թէ այն ատեն որոշապէս պիտի պատասխանէ ձեր հարցումներուն, ու ձեր պաշտպանութիւնը պիտի ընդդէմ:

Ռաուլ որ աչքէ չէր կորսնցներ Հիմ Տօրանին, նշմարեց որ այս վերջինը շանթահարիչ նայուածք մը ուղղեց նորատի կնոջ: Սակայն բաման նշան մը ըրաւ, որուն վրայ ներկայ եղող բոլոր բարձրաստիճան անձնաւորութիւնները, քուրմերը, և նոյն իսկ պահակները դուրս ելան, բացի երկու զինակիրներէ, որոնք դուռը կը պահպանէին: Երբ ամէնքը դուրս ելան և երեք Ֆրանսայիները մնացին, կըրաս նշանացի Ռաուլի յայտնեց թէ ատենը եկած էր խօսելու:

Հանկարծ որ ուշադիր կը դիտէր նորատի կինը, անձկութեամբ կը խորհէր թէ այդ կինը գաղտնի խաղ մը կը խաղար իրենց:

—Բաման՝, ես Պէհար եկած եմ հեռաւորդելու համար իմ կնոջս՝ Պլինեաք կոմսուհիին, որ Բարիզի մէջ արեւանուեցաւ

—Այս մեր ցոյց տուած եղանակը.—Այս մեր պատրաստած պակերը էջ 90.—Մեր պատրաստած սոյն պակերը:

8. Եվ տեսեր կը խուսափին, որոնք գուցէ ալեզ էին որդագրելի, էջ 92.—Կը խուսափին այնպիսի կէտեր, զորս ալեզ էր որդագրել:

9. Հաղիւ թէ քանի մը հատը զսնուի, որ արժանի ըլլայ գիրք կոչուելու, էջ 6.—Հաղիւ թէ գտնուին մէկ քանիներ, որոնք արժանի ըլլան գիրք կոչուելու:

10. Բայց կրնանք համառօտ կերպով կարդալու կանոններն որոշել, էջ 102.—Բայց կրնանք համառօտիւ մատնանիշ ընել գիրք կարդալու կանոնները:

11. Բայց ամէն բանէ աւելի ալեզ է կարդալ զիրք շարադրելու ուղղութ, էջ 24.—Բայց գիրք շարադրելու ուղղը մանաւանդ պարտի գիրք կարդալ:

(Շար.) ԼԵԶՈՒԱՍԷՐ

Քաղաքական Լուրեր

ԱՆԳԼԻՈՅ ԽՈՐՀՐԴԱՐԱՆԸ

Երեսփ. Ժողովին մէջ.— Իրլանտական խնդիրը.— Կալուածատէրերը եւ վարձակալները.— Պերնիսիոն նստ. մը:

Լոնտոն, 21 փետրուար.— Լորտերու Ժողովին նիստը ալեզ քառորդ տուեց և կարեւոր որդիւք մը չունեցաւ: Երեսփ. Ժողովին նիստը աւելի կարեւոր եղաւ: Նախ բազմաթիւ հարցապնդումներ եղան որոնց որուն պատասխաններէն հասկցուեցաւ թէ Ծովային Նախարարը, քանի մը օրէն, Ժողովին մէջ պաշտօնական յայտարարութիւն մը պիտի ընէ՝ ընդծովեայ շրջանաւերու խնդրին համար, նաև թէ Սըր Ալֆրէտ Միլնէր, իբրև վարիչ Թրանսվալի ու Օռանժի, ուր հազար անգլիական ոսկի թոշակ մը պիտի տրուի: Այդ հարցապնդումներէն եւրը վերսկսան գահամարտի ուղերձին վիճաբանութիւնները: Երեսփոխան Գ. Ռէտմընտ, ազգային - իրլանտական կուսակցութեան անունով, առաջարկեց հետեւեալը ընդունիլ ուղերձին մէջ:

«Մենք խոնարհաբար դիտել տալ Ձեր Վեհափառութեան թէ Իրլանտայի մէջ անարդ կալուածներու օրէնքներուն գործադրութիւնը այդ երկրին մէջ Ձեր Վեհափառութեան հպատակներէն և ոչ մէկը կը գոհացնէ և թէ այդ խնդրին վերջնական միակ լուծումն է ընդունիլ այն տեսակ միջոց մը որ ամէն կողմ շուտով կալուածատէրներ տուող բերէ՝ պարտաւորիչ վճռառման ու գնման դրութեան մը հաստատութեամբ:»

Իրլանտայի մէջ կալուած մը երկու անհատներու միջև բաժնուած է՝ կալուածատէրը՝ որ անոր հասոյթը կ'առնէ, և վարձակալը՝ որ ցոյն կը միակէ և անոր եկամուտը կը հատուցանէ: Այդ երկուքին միջև կը տիրէ դարաւոր պայքար մը: Ժ. դարուն վերջին քառորդին մէջ քանի մը օրինագիծեր քննարկուեցան այդ պայքարներու վերջ մը տալու համար: Այդ օրինագիծերէն մէկը կը տրամադրէ որ երբ անհամաձայնութիւն ծագի, հասոյթի գումարը որոշուի իրաւաբարներու միջոցաւ: Ուրիշ մը կը տրամադրէ թէ վարձակալը կրնայ իր իրաւունքը ծախել որ և է գնողի, բայց այդ պարագային կալուածատէրը կրնայ առաջուընէ այդ իրաւունքը գնել մէկ երկրորդէ պակաս գինով, որպէս զի ամբողջ սեպհականութիւնը իր ձեռքին մէջ կենտրոնանայ: Երրորդ ծրագրի մը նայելով վարձակալը կրնայ գնել կալուածատէրին իրաւունքը, եթէ այս վերջինը հանի զայն վաճառել: Այդ պարագային կառավարութիւնը յանձն կ'առնէ վճարել որոշուած գումարը և վարձակալը զայն կը հատուցանէ տարեվարով: Իրլանտայի խնդիրը հասկնալու համար այս բացատրութիւնները անհրաժեշտ են: Պէտք է աւելցնել նաև թէ Ուլսթէրի նահանգին մէջ, ուր բազմաթիւ անգլիացի գաղթականներ կը գտնուին և որ բաւական հին շատ մը առանձնաշնորհումներ կը վայելէ, կալուածներու վարձակալութեան իրաւունքը յառաջագոյն գնելու դրութիւնը գոյութիւն չունի: Գ. Ռէտմընտ, իր առաջարկութիւնը պաշտպանելով, խստիւ քննադատեց այդ դրութիւնը որ, ըստ, ոչ ոքի գոհացում կը պատճառէ, տերութեան շատ սուղի կը նստի. անհաւասարի կերպով բաշխեցաւ դատերու պատճառ կ'ըլլայ (1881էն ի վեր մէկ միլիոն շրջ հարիւր հազար դատեր), արդեալ կ'ըլլայ միակութեանց և վարձակալին կացութեան բարոյականը, մինչ կողմէ կը կործանէ կալուածատէրը և առաջ կը բերէ գաղթականութիւն մը որ իրլանտան կը զրկէ իր լաւագոյն զուակներէն: Առեւնարանը կը յոյժ թէ այդ դրութեան ամէնէն աղէկ մասն է այն որով վարձակալը կրնայ գնել ամբողջ կալուածատիրութիւնը: Գ. Ռէտմընտ կը պահանջէ որ կալուածատէրին համար վաճառումը պարտաւորիչ ըլլայ, երբ վարձակալը տրամադրութիւն յայտնել ուզէ զայն գնելու այդ պայմաններուն մէջ: «Ազգային-իրլանտական կուսակցութիւնը, յայտնեց Գ. Ռէտմընտ գոհունակութեամբ և յոյսով տեսաւ Ուլսթէրի մէջ եղած շարժումը ի նպաստ այդ առաջարկութեան, շարժում մը զոր այնչափ քաջութեամբ վարեց հարաւային Թիրոնի երեսփոխանը:

Գ. Ռէտմընտ, հարաւային Թիրոնի երեսփոխանը, խօսք առաւ Գ. Ռէտմընտի առաջարկութիւնը պաշտպանելու համար: Գ. Ռէտմընտ ճառը Երեսփ. Ժողովին այդ նիստին կարեւոր մէկ դէպքը եղաւ: Խորհրդարանին մէջ առաջին անգամ տեսնուեցաւ Ուլսթէրի միութենական ներկայացուցիչ մը որ Իրլանտայի ազգայնականն միւս երեսփոխաններուն կողմէ ծափահարութիւններով դիմաւորուի, որոնք միշտ կրկնուեցան որչափ տեւեց բանախօսութիւնը: Գ. Ռէտմընտ ըսաւ.

«Երբէք եղած չէ որ խօսք առնեմ պատասխանատուութեան այնչափ դիտակցութեամբ և ըրածիս արդար ըլլալուն այնչափ համոզմամբ. նաեւ այդ խնդրին վրայ բաշխուած միացած Իրլանտայի մը աջակցութիւնը վայելելու վստահութեամբ: (Ծափահարութիւններ): Տասերկու տարի է որ Ուլսթէրի ժողովուրդը կը մղեմ ոչ թէ այդ խնդրին լուծումը պահանջելու, այլ զայն յապաղցնելու: Մինչեւ հիմա երբէք չէի կարծած թէ զայն փուքացնելու ժամանակը հասած է: Եթէ կ'ուզէք, նորադարձ մըն եմ: Իրլանտա փոխուեցաւ, ես ալ անոր հետ փոխուեցայ: (Իրլանտացիները կը ծափահարեն): Զորս կէտեր կան որոնք անդիմադրելի կերպով նպաստեցին այդ խնդիրը երեւան հանելու. Ա. Կալուածատէրերու ինքնասայն կողմնակցութիւնը որով դատարանները կատարեցին վերաքննութիւնները՝ հասոյթներու արժէքին վրայ, Բ. Այն եղանակը որով վարձակալին աշխատութեամբ առաջ եկած բարւոքումներէն միայն կալուածատէրերը օգտուեցան, Գ. Ուլսթէրի կալուածատէրերուն և անոնց գործակատարներուն ջանքերը՝ վարձակալին առանձնաշնորհումները ջնջելու համար և Դ. Գնումներու օրէնքին սքանչելի արդիւնքները որոնց վրայ ճառեց ինձմէ առաջ խօսող պատուելիին և գիտուն ատենաբանը:»

Գ. Ռէտմընտ այդ կէտերէն իւրաքանչիւրին համար խիստ յատկանշական օրինակներ մէջ բերաւ: Գ. Ռէտմընտ ցոյց տուաւ թիւերը թէ առանց զըրկանք մը ընելու կարելի չէ ոչ զոք պարտաւորել իր իրաւունքը ուրիշին ծախելու, իբրեւ պատասխան յայտարարեց թէ ատիկա ճշմարիտ է սովորական պարագայի համար, բայց Իրլանտայի կացութիւնը բոլորովին առանձնայատուկ հանգամանք մը ունի, վասն զի հիմակուան դրութիւնն ալ զրկանքի մը արդիւնքն է: Գ. Ռէտմընտ յարեց.

«Միայն հասոյթը վերստին գնել չենք ուզեր, այլ Իրլանտացիներուն գոհունակութիւնը: Վերջ մը պիտի տուած այդ շփոթութիւններուն, գէթ անոնց հարիւրին հոգեանատուին: Գիտեմ թէ եղած առաջարկութիւնը պիտի մերժուի, բայց վճռաբանութիւնը պիտի մնայ և շարժումը պիտի շարունակէ: Իրլանտա շարժումով և սպառնալիքով միայն կրցած է բան մը ձեռք ձգել: (Ծափահարութիւններ Իրլանտացիներուն կողմէ): Գիտեմ թէ երբեւ պատասխան միայն Խորհրդարանին վերբերեալը և նախարարութեան «Լաբ» պիտի լսենք, որոնք դարերէ ի վեր կը կրկնուին, բայց Խորհրդարան և դանկիճ միտ պարտաւորուած են ետ առնել այդ երկու բառերը: (Իրլանտացիները կը ծափահարեն): Բոլոր սրտով ու հ գլուխ ոյժ կու տամ առաջարկութեան որ թէպէտ ազատականներու կողմէ կ'ընկալուի, սակայն ես միշտ մերժեալ կը մնամ: Այսուհանդերձ միաբանութեամբ պիտի գործեմ անոնց հետ որոնք կը ջանան Խորհրդարանի ճամբով բարւոքել Իրլանտայի կացութիւնը:» (Իրլանտացիները կը ծափահարեն):

Գ. Պալֆուր պատասխանեց բաւական հեգնութեամբ մեղադրելով Գ. Ռէտմընտը թէ ազգայնական կուսակցութեան դատը պաշտպանելովը անոնց ճարտարախօսութեան ու թերութիւններուն ալ կը հետեւի, մանաւանդ պատմութիւնը այլափոխելու մասին անոնց ունեցած դիւրութիւններուն: Գ. Պալֆուր բոլորովին կը հակառակի առաջարկուած բարեռորոգման, սա կրկին պատճառով թէ ծախելու պատասխանատուութիւնը ծայրայեղ միջոց մըն է և թէ անգլիական ժողովուրդը բնաւ չի փափաքիր փոխ տալ և կամ նուիրել այդ առթիւ հարկ եղած հարիւր քսան միլիոն անգլիական ոսկի գումարը: Իրլանտայի նախարար Գ. Ուինտմ պատասխանելով աւելի առաջ գնաց և ըսաւ թէ կացութեան մասին Իրլանտայի առանձնաշնորհներուն ներկայացուցած պատկերը իրականէն աւելի տեւ է և չի պարունակեր այն իրողութիւնները որոնք մեծապէս կը խեղաթիւրեն զայն: Գ. Պալֆուր ցոյց տուաւ նաեւ պահանջուած բարեռորոգումները իրականացնելու դժուարութիւնները. նաեւ ըսաւ թէ ատոնք անբաւական են Իրլանտացիներուն տալու իրենց չունեցած բարգաւաճումը: Սըր Հէնրի Բէմբրիճ Պէնրմին ի նպաստ այդ առաջարկութեան և բարեռորոգման յայտարարութիւն մը ըրաւ. յետոյ քուէարկութեան ձեռնարկուեցաւ և այդ առաջարկութիւնը ու բարեռորոգումները մերժուեցան 95 ձայնի մեծամասնութեամբ:

ԱՆԳԼԻՈՅ ԲԱՆԱԿԸ

Թագուհին Խմբագրակներ.— Բանակին վերակազմութիւնը.— Երկրին պաշտպանութիւնը:

Լոնտոն, 22 փետրուար.— Թագուհի այսօրուան իր խմբագրականին մէջ որուն խորագիրն է «Երկրին պաշտպանութիւնը», անհրաժեշտ պէտք ցոյց կու տայ Երեսփ. Ժողովին մէջ շուտով ներկայացուելու համար կատարուած ապարդիւն վիճաբանութիւնները և անմիջապէս ձեռք առնել նեստորիանին բուն իսկ առարկան, որ է բանակին վերակազմութիւնը: «Երկիրը, կ'ըսէ Թագուհի, տխուր դէպք մը առաւ: Տեսաւ թէ իր զինուորական ամբողջ կազմակերպութիւնը իրողութիւններուն հետ առաջին չափումով ամբողջովին տակ ու վայր Զի-Լի նահանգին ամբողջ գրաւման միջոցին, նոյն իսկ այն ոլորագային երբ անգլ. զինուորական իշխանութիւնները քաղաքային վարչութեան յանձնեն երկաթուղին: Երբ վէճ ծագի առժամեայ տնօրէնութեան միջև, որոնցմէ մէկը գերմանացի, իսկ միւսը ճարոնցի պիտի ըլլայ. վերջնական որոշումը պիտի տրուի գերմանական բանակատեղիին մէջ:

ՍԵՐՊԻԱ

Նոր դեսպանը.— Ալեքսանդր թագաւորը.— Վարչական փոփոխութիւններ.— Երկաթուղիի շինութիւն:

Պելկրատ, 20 փետրուար.— Սլեքսանդր թագաւորը, երէկ, իր ներկայութեանը ընդունեց նոր նախարարութիւնը և այդ առթիւ յայտարարեց թէ կառավարութեան պարտքն է անհետացնել նախկին դրութեան վերջին հետքերը և խորհրդարանական ճշգրիտ կացութիւն մը առաջ բերել: Զարգ կայ թէ քանի մը օրէն հրամանագիր մը պիտի հրատարակուի որ ամբողջ վարչութեան մէջ փոփոխութիւններ կը տրամադրէ: Թագաւորական Խորհուրդներու անդամներէն անոնք որոնց դէմ ամէնէն աւելի դժգոհութիւն յայտնուած է, պաշտօնանկ պիտի ըլլան. առտնցմէ շատերը դատաստանի պիտի ենթարկուին: Ազգաբնաւոր թագաւորին խօսքերէն այնպէս կ'երեւայ թէ խորհրդարանական նոր ընտրութիւններ պիտի կատարուին: Սերպ կառավարութիւնը բանակցութեան մէջ է ռուս դրամատէրներու խումբի մը հետ՝ Թիրնովայի հովիտին երկաթուղիին շինութեանը համար: Այդ խումբին ներկայացուցիչները երեք հոգի Պէլկրատ հասած են՝ պայմանագրութեան հիմերը որոշելու համար: Վաճառականները շատ գոհ են այդ երկաթուղիին շինութեանը համար:

ԶԱՆԱԶԱՆ ԼՈՒՐԵՐ

Միլան թագաւորին ժառանգութեան հարցը աւարտեցաւ: Ո չ անձնական հարցասութիւն կը ձգէ և ոչ ալ մեծ պարտքեր, ինչպէս կը հաստատ հանրային կարծիքը: Ընթացիկ պարտքերը իր վերջին ամսաթիւակը եղող 30,000 ֆրանքով կը բերան գոցուի, որ դեռ նոր գանձած ու չէր ծախսած: Մէկ միլիոն ու կէս ֆր.ի փոխառութիւնը, որ ռուս կառավարութեան շնորհեց կնքած է, սեռով կառավարութեան կողմէ երաշխաւորուած է: Սերպիոյ մէկ քաղաքներուն մէջ հանդանակութիւն բացուած է յիշատակարան մը կանգնելու համար ի պատիւ Միլան թագաւորին: Կ'ըսուի թէ Միլան թագաւորին այս տարուան թոշակը այդ յիշատակարանին կառուցման պիտի յատկացուի:

—Գուրինկի (Գերմանիա) կառավարութիւնը նոյն նահանգին մէջ ինչեր է բոլոնիական ու չեխական և նոյն իսկ փոխադարձ օգնութեան Ընկերութիւնները.

—Գերմանիոյ մէջ սաստիկ ցուրտ կը տիրէ: Բէօլնի մէջ Բարեկենդանի գիշերը կին մը սառած գտնուեր է փողոցին մէջ: Գիմնկաւորս և պարահանդէսի հագուստով: Օգին խստութեան հետեւանքով բազմաթիւ արկածներ պատահած են ամէն կողմ:

—Նիւ-Ֆաունտլէնտի նախարարապետը Լոնտոն հասեր է, Գ. Չէմպրլէնի անմիջական հրաւէրին վրայ, Նիւ-Ֆաունտլէնտի խնդիրը վերջնականապէս կարգադրելու համար ի մտոյ:

—Տիլլի Թիեկրաֆ կ'ըսէ թէ պատերազմական նախարար Գ. Գորոտիքէ կը յուսայ մարտի վերջերը Խորհրդարանին ներկայացնել բանակին վերակազմութեան մասին իր պատրաստած ծրագիրը:

—Անգլիոյ Երեսփ. Ժողովին անդամ Գ. Լասուէլէր Բրէքֆի մէջ կը յայտարարէ թէ Խորհրդարանի բացման արարողութեան կազմակերպիչները բոլորովին շտապեր են: Նշանաւոր անձնաւորութեանց և կիներու զրկուած հրաւիրագիրներուն մէջ ըսուած էր թէ կիները պէտք է ասէի հագուստ կրէին և «ֆանթալոն» հագնէին. բայց յետոյ եղած սխալը հասկցուելով հրաւիրագիրները ետ առուցուցան, և միայն այրերուն յայտարարուեցաւ որ փանթալոն կրեն: Այս դէպքին պէս բան մը ալ պատահած է Վիքթորիա Թագուհիին այրիանալէն քանի մը տարի յետոյ, երբ արքունիքին սրահները բացուեցան: Բայց պալատական պաշտօնատարները երբեք առնէի ի վեր սուգ բռնելուն պատճառաւ, պատշաճութիւնները տակաւ մոռացած էին: Այսպէս, դիւանական մարմնոյն ուղղուած հրաւիրագիրներուն մէջ, որոնք ֆանտերէն լեզուով խմբագրուած էին, «արուներ և էգեր» գրուած էր, փոխանակ «պարոններ և տիկիններ» գրուած ըլլալու: Այս դէպքը մեծ գայթակղութիւն պատճառեց:

—Մ. Նահանգաց Ծերակոյտին արտաքին գործերու յանձնաժողովը մերժեց ընդունիլ Մորկանի բարեփոխման ծրագիրը որ կ'առաջարկէր թէ Մ. Նահանգները իրաւունք ունին նիքարակուայի ջրանցքը շինել առանց նիկատոդութեան առնելու Բիւլիրը-Պրլուէրի դաշնագիրը: Ցանձնաժողովը անպարշաճ կը նկատէ այդպիսի միջոցներ ձեռք առնել նիքարակուայի ջրանցքի խնդրի մասին, մինչ Հէյ-Բոնսֆոթ դաշնագիրը Անգլիոյ հաւատարիմ մնալ է նոյնութեան ենթարկուած է: Լոնտոնի ամերիկեան դեսպանը տակաւին ոչ է պատասխան չէ ընդունած անդ. կառավարութենէն, Հէյ-Բոնսֆոթ դաշնագրի վաւերացման մասին: Անգլիոյ արտաքին գործոց նախարարութեան խորհրդական Գ. Հիլ կը կարծէ թէ այդ մասին որոշում մը պիտի տրուի նախարարաց Խորհուրդի առաջիկայ նիստին մէջ:

Ներքին Լուրեր

ՊՈՇԵՏՕՆԱԿԱՆ.— Սուրիոյ նահանգին Սարիսա գաւառին կիր դարմանի անուանեալ հանգամանքին լիմ. Լգ. որ փ. [illegible] կը վարեր այդ պաշտօնը:

ԵՐԿԱՔՈՒՐԻՆԵՐԸ ԵՒ ՈՂՈՂՈՒՄՆԵՐԸ.— Սէլանիկի կառախումբը որ երէկ առաւ եւրոպական կառախումբին կցուած Սիրքէճի պիտի ժամանէր, ողողումներու պատճառով Տէտէ Ագաճի-Բէքիրլի և Սոֆիլլի մէջտեղը մնացեր է: Կառախումբին տասերկու պարապ վագոնները գիշեր ելեր են, սակայն բարեբաղդաբար մարդու վնաս չէ պատահեր: Ուղեւորները ուրիշ կառախումբ մը փոխադրուեր են: Եւրոպական կառախումբը Լիւլէ Պուրկաս մէջ երկու ժամ Սէլանիկի կառախումբին սպասած ըլլալով, երէկ առտու սովորականէն երկու ժամ ուշ հասաւ Սիրքէճի: Արեւելեան Ճեպընթացն ալ Պապա Էսկիի մէջ ճամբաները ողողուած ըլլալով, երէկ տասերկու ժամու շատ հոն մնալ պարտաւորուեցաւ և երէկ գիշեր ժամ շուրսուկէսին Սիրքէճի ժամանեց: Այդ կառախումբին մէջ կային եօթը ուղեւորներ, որոնց շրջագիծ Եւրոպայէն և երեքը Պապա Էսկիէն: Ատոնց մէջ կար եղմտական նախարարութեան խորհրդական Բաւով պէյ որ Պէլլինէն կու գար:

—Երէկ իրիկուն եւրոպական կառախումբը թէեւ սովորական ժամուն Սիրքէճէն ճամբայ ելաւ, բայց Էտիրնէի կառախումբը, որ անոր մեկնումէն առաջ պիտի գար, գիշերուան ժամ Զին Սիրքէճի հասաւ:

—Էտիրնէէն երէկուան թուականով կը հեռագրեն թէ տեղացող անձրեւներուն և ձիւներուն հետեւանքով, գետերը նորէն յորդեր և շրջակաները բոլորովին ողողուեր են: Տեղական կառավարութիւնը Տարի եղած միջոցները ձեռք առած է: Վնասին ատիճանը դեռ կարելի չէ ճշդել:

ՔԱՂԱՔԱՑԻՆ ԲԺԻՇԿՆԵՐԸ.— Կայս. Իրատէ մը հրամայած էր որ օսմ. երկիրներու ամէն կողմերը բժիշկներ և դայեակներ ղրկուին: Բժշկական վարչութեան կողմէ այդ առթիւ պատրաստուած տեղեկագիր մը, զինուորական վարժարաններու վերատեսչութեան միջոցաւ, մատուցուեցաւ Բ. Դրան, ուր խորհրդակցութեան ենթարկուեցաւ: Այդ նպատակին իրագործման համար բժշկական վարժարանին նկատմամբ բարենորոգումներ պիտի գործադրուին և մինչեւ հինգ տարի օսմ. երկիրներուն պէտք ունեցածէն աւելի բժիշկներ պիտի հանին:

ԱՒՐՈՒԱՅ ՔԱՌՈՐԴՆԵՐԸ.— Թընդանօթարանի քէշլին մէջ գումարուող եղմտական բարեռորգմանց յանձնաժողովը նկատելով որ ժողովուրդը և մանաւանդ առեւտուրով զբաղողները միշտ կը ցաւեն մէճիտիէի ապրուած քառորդներէն, որոնց որ այդ ապրուած դրամները Օսմ. Պանքայի միջոցաւ բոլորովին վերցուին չրջաբերութենէ և անոնց տեղ նոր կոխուած քառորդներ հրապարակ հանուին: Կայս. Իրատէ մը հրամայեց այդ որոշման գործադրութիւնը:

ՊՈՐԻՍ ԻՇԽԱՆԻՆ վիճակը դղալի բարւոքում կրած է. Պորիս իշխանին հիւանդութեանը պատճառով տյսօր Հանդէս պիտի չկատարուի Ցիբրիլլեան իշխանին ծննդեան տարեդարձին համար:

— Պուլկարիոյ Ցիբրիլլեան իշխանը քանի մը օրէն Ֆիլիպէէն Սոֆիա պիտի դառնայ, նոխարարական տաղտապին ներկայանալու համար: Կարգադրութիւն մը ընելու համար:

ՊԱՐԻԶ դեսպան Միրզա Մահմուտխան մօտերս մայրաքաղաքէս պիտի մեկնի արձակուրդով:

ՃԷՆՈՎԱՅԻ Անսալտօ նաւագործարանին ճարտարագէտ—տնօրէն Գ. Լուիճի Բէքիրիի մեռեր է: Ինչպէս յայտնի է, այդ գործարանին մէջն է որ կը նորոգուին օսմ. մարտանաւերը: Վախճանեալը այդ պատճառով Կ. Պոլիս այցելած և արժանացած էր երկրորդ կարգի Մէճիտիէ պատուանշանի:

ՄԱՀԱՑՈՒՑԱԿ.— Կ. Պոլսոյ ու արուարձաններուն մէջ փետրուար 5էն 12, պատահած մահերու թիւն է 317, որոնց 3ը՝ կեղծամահ, 2ը՝ կարմրախտ, 1ը՝ հարսանիք, 1ը՝ թիֆոյէ, 4ը՝ շնչողական գործարաններու հիւանդութիւններէ և միւսները զանազան պատճառներէ:

ԵՒՐՈՊԱՅԻ առեւտրական հրապարակներուն վրայ բամպակի գինը ինկած է. իսկ խահուէն նորէն մէկ ֆր. բարձրացած է:

ԳԵՐՄԱՆԻՈՅ ԴԵՍՊԱՆԱՏՈՒՆԸ.— Գ. Ֆոն Պէլով որ պատուն Ֆոն Քէքէլէրի մահէն յետոյ Բէքիրի գերման դեսպանատան գործակատարի պաշտօնը վարած էր, մայրաքաղաքս եկած ըլլալով, առջի իրիկունը, կայս. պատուոյ հրաւիրուեցաւ և դեսպան Պատուն Մարքայ Ֆոն Պիլէրշթայնի առաջնորդութեամբ պատի ուղեկցուեցաւ Վեհ. Սուլթանին ներկայանալու: Այդ ուղեկցութեան ներկայ էին նաև առաջին թարգման Գ. Թէսթա, երկրորդ թարգման տոքտ. Կիլ, զինուորական կցորդ Գ. զարպանտ Մորկէն, քարտուղար Գ. Հանիէլ և դեսպանատան կցորդ տեղական Սէլուպէրթ: Գ. Ֆոն Պէլով Բէքիրի դեսպանատան պարման միջոցին հոն գտնուած է: Վերջերս Եգիպտոս կը գտնուէր ուր հանգիստ առաւ Զինու մէջ քաշած նեղութիւններէն: Գ. Ֆոն Պէլով այսօր Գերմանիա կ'ուղեւորի, ուր ժամանակ մը մնալէ ետքը, Բարիզ պիտի երթայ՝ իբրեւ քարտուղար տեղւոյն գերմանական դեսպանատան:

ՔՈՒԼՏԻ ԼԻՈՆԷ Պանքային վարչական Խորհուրդը փետրուար 21ի իր նիստին մէջ որոշեց բաժնետէրերու յառաջիկայ ընդհանուր ժողովին դիրքի շրջանաթափին մը առաջարկել: Վերջայոյզ տարեշրջանին զուտ հասոյթը, ծախքերը հանելէ ետքը, 28,004,357 ֆր. է: Այդ գումարէն հանուելով անցեալ տարի դրամագլուխի յաւելման և Ընկերութեան պայմանագրային երկարման ծախքերը, կը մնայ 25,348,078 ֆր.: Յիսուն ֆր. շահաբաժնին համար ալ 25,000,000 ֆր. հարկ է, որով Ընկերութեան համար իբրեւ տարեմտի կը մնայ 348,078 ֆր.:

ՏԱՐՐԱՒՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ.— Զեռնհասպաշտօնատունը, բժշկական վարժարանին վերատեսչութեան տեղեկագրութեամբ, դրեց ամէն կողմ թէ տարբերութիւնը համար բժշկական վարժարանը զրկուած նիւթերուն ալեզ է կրել որոշեալ վարձքը, որ տարբերութիւնը մէջ գործածուած քիմիական դեղերուն փոխարէնն է: Մանուցուեցաւ նաև թէ այդ վարձքերը եթէ չզրկուին, տարբերութիւնները պիտի չըկատարուին:

ԱՌՈՂՋԱՊԱՀԱԿԱՆ Խորհուրդը իր երէկուան նիստին մէջ նկատելով որ Իզմիրի առողջապահական վիճակը գոհացուցիչ է, որոշեց վերցնել նոյն քաղաքին ժամանումներուն դէմ որոշուած քսանը-չորս ժամուան քարանթինան և երէկուընէ սկսեալ նոյն քաղաքէն մեկնող ուղեւորները բժշկական քննութեան ենթարկել:

—Խորհուրդը որոշեց նաև վերցնել Աղեքսանդրիոյ ու Բոռ-Սաիտի ժամանումներուն համար որոշուած բժշկական քննութիւնը:

ԿՐԹԱԿԱՆ նախարարութեան պաշտօնարանին մէջ երէկ յանձնաժողով մը գումարուեցաւ նախագահ Զիւհտի փաշայի նախագահութեամբ:

ԱՆԳԼԻՈՅ դեսպան Սըր Նիքոլաս Օ'Քոնոր երէկ Բ. Դուռը գնաց և սովորական պատուոյ գործոց նախարարին հետ: Սըր Նիքոլաս յետոյ Պարսից դեսպանատունը գնաց և այցելութիւն տուաւ դեսպան Միրզա Մահմուտ խանի:

ԱԹԵՆԻՒ օսմ. դեսպան Ռիֆաթ պէյ, անցեալ շրջեքշաբթի, Յունաստանի արտաքին գործոց նախարար Գ. Ռոմանոսի հետ կէս ժամու շափ տեսակցեր է՝ Թուրքիոյ և Յունաստանի միջև կնքուելիք առեւտրական դաշնագրի խնդրին համար:

ԿԵՂԾ ԴՐԱՄ.— Դամասկոսի մէջ վերջերս գտնուած կեղծ մէճիտիէներ Փողերանցին մէջ քննուելով հասատուցուցաւ որ անոնք, անթիմանէ և ուրիշ մեռաղներէ պատրաստուած են: Ներքին գործոց նախարարութիւնը հրահանգ ուղեցաւ ամէն կողմ և ծանոյց որ այդ կարգի կեղծ դրամներու շրջաբերութիւնը արգիլուի:

ՍԱՄՍՈՒՆ կէս-պաշտօնական թերթին մէջ հրատարակուած յայտարարութիւն մը կը ծանուցանէ թէ Սամսոնի Կ. Պոլսոյ գործակալութեան պաշտօնը ջնջուած չէ, թէ Բոնոֆանթիոս Սթեֆանիտիս էֆ. կը շարունակէ այդ պաշտօնը և թէ կայս. կառավարութեան արտօնութեամբը միայն կարելի է ջնջել այդ պաշտօնը:

ՈՒԽՏԱՒՈՐՆԵՐ.—Ռուսական Օրէկ շոգենաւով երէկ մայրաքաղաք ժամանեցին Պուլխարացի, Կովկասցի և Սըմբրզանցի վեց հարիւր իսլամներ, որոնք ուխտի համար Հիճազ պիտի երթան:

ՄԻԼԻՈՆՆԵՐՈՒ ԺԱՌԱՆԳՈՒԹԻՒՆԸ.—Կալկաթայի մէջ մեռած Մանորաճբոզլուի յիսուն միլիոն ոսկի ժառանգութեանը տիրանալու համար այնչափ դիմումներ եղած են հեկլն կառավարութեան որ պարտաւորուեր է այդ մասին տեղեկութիւն ուղղել կալկաթայէն:

ԶԱԲԲԻՈՆ աղջկանց յունական վարժարանին՝ Զարբայի ժառանգութենէն ունեցած պահանջին առհաւոր վերջերս հաղաք ուզ հարիւր ոսկի յանձնուեցաւ Յունաց Պատրիարքարանին:

ԶՐԻԼՈՐԻՈՍ ՄԱՐԱՇԼԸ.— Յոյն Լըրագիրները, խօսելով Օտեսա բնակող Զըրիլորիոս Մարաշլը անուն յոյն բարերարին հիւանդութիւնը վրայ, կ'ըսեն թէ եօթանասուն միլիոն ռուբլիի հարստութիւն ունի:

ԹԱՐՍՈՒՍԻ չրջակայքը Բրիչէ անուն տեղը նորէն հարիւր քառասուն տուներու կառուցման ձեռնարկուած է՝ Կրէյէի գաղթականներուն համար:

ԹՂԹԱՏԱՐԱԿԱՆ վերատեսչութեան պատրաստած մէկ վիճակագրութեան նայելով, վերջին չորս ամիսներուն մէջ 11913,928 ղրուշի մանտա բոսթերէն 56964 ղրուշի հասոյթ գոյացեր է: Այդ հարուստն կ'երեւայ թէ իւրաքանչիւր ոսկի քսան փարայի կը փոխադրուի:

ԹՈՒՐՔԻԱ ԵՒ ՖՐԱՆՍԱ.— Կ. Պոլսոյ Ֆրանսական առեւտրական ենթակայութեան վերջին թիւին մէջ Էնէնթ Ժիռօ սատրգրութեամբ հրատարակուած նամակ մը կ'ըսէ թէ Թուրքիոյ և Ֆրանսայի մէջև առեւտրական յարաբերութիւնները վերջին երկու տարիներուն շատ աւելցած են և թէ օսմ. երկրորդ

բու մէջ շերամաբուծութիւնը մեծապէս զարգացած է։

ՆԵՐԲԻՆ գործոց Նախարարութիւնը, Մանաստիրի կուսակալութեան մէկ հրամանով պատասխանելով, յայտարարեց թէ իրենց երկրէն բացակայ եղող տնհատները, մարդահամարի կանոնագրին համաձայն, կարելի է իրացակայութեան ժամանակ։ Հետեւապէս պէտք է հսկել որ [illegible] Օսմանիէ թէդքէրէսիի և անցագրի, և անսատուները օրէնքին տրամադրութեան ենթարկուին։

ԵԿՄԷՆԻ նահանգը գտնուող բարեորոգմանց յանձնաժողովը հարցաքննութեան ենթարկած է կարգ մը գայմագամներ ու միւտիրներ, որոնց յոռի ընթացքին դէմ բողոքուած էր։

ՍԻՈՒՐԼՈՒՄԻ օսմ. դեսպան Շէրիֆ փաշա, անցեալները, Օրքոր Թագաւորին կողմէ հրաւիրուած [illegible], Ն. Վեհափառութեան հետ այցելեր է պալատի մէջ կազմակերպուած բաբէ գրքերու պաշտպարը։ Օրքոր Թագաւորը, այդ պաշտպարին համար Շէրիֆի փաշայի կարծիքը ուզելէ ետքը, առաջարկեր է անոր որ պաշտպարին պատուական տնօրէնի պաշտօնը ընդունի։

ՏԱՐՍԱՆԵԼԷՆ կը գրեն թէ վերջին ողողումներէն ազատուողները հինգ հարիւր երեսուն հոգի են՝ զանազան հասարակութիւններէ։ Նպաստից յանձնաժողովը զանոնք պիտի կերակրէ մինչեւ որ կարենան գործով մը զբաղիլ։ Քաղաքին մէջ ալ կարգադրութիւններ եղած են նոր ողողումներուն առաջքը առնելու համար։

ԱՐՏԱՔԻՆ գործոց Նախարարութիւնը որոշեց թէ օսմ. այն հիւպատոսները եւ հիւպատոսական պաշտօնեաները որոնք արձակուրդով կ. Պոլիս կու գան և արձակուրդի պայմանաժամը աւարտելէ ետքը կ'աշխատին դայն երկարել, այդ ժամանակամիջոցին համար ամսաթոշակ ստանալու իրաւունք պիտի չունենան։

ՀՆՈՒԹԻՒՆՆԵՐ.— Կրթական Նախարարութիւնը գրեց Այտընի կուսակալութեան կրթական տնօրէնին որ նոյն նահանգին մէջ գտնուած բոլոր հնութիւնները լաւ պահուին և անոնց լուսանկարները առնուելով զրկուին։

ՆՈՐ ՏԵՍԱԿ ԿԱԼՈՇ.—Ժողէփ Տէլթուլա անուն Հելլենացի մը լասթիքի ձեւ տեսակ մը կալոշ հնարած ըլլալով, առեւտրական ու հանրօգուտ լինելու նախարարութեան դիմեր և հնարիչի արտօնագիր ուզեր է՝ տասնհինգ տարուան պայմանաժամով։ Տէլթուլա եթէ այդ արտօնագիրը ստանայ, անմիջապէս գործարան մը հաստատելով նոյն կալոշներուն պատրաստութեանը պիտի ձեռնարկէ։

ՊՈՒԲԻՐԻՇԻ օսմ. դեսպանատան առաջին քարտուղար Նորիկեան Մկրտիչ էֆ. իր պաշտօնատեղին ժամաներ և գործի ձեռնարկեր է։

ԻԶՄԻՐի թաղապետութեան կողմէ առգ. Հիւսնի պէյի պաշտօն յանձնուած է հսկել տեղւոյն բոլոր խաներուն, հրբէանոցներուն, խանութներուն, շուկաներուն և փողոցներուն մաքրութեանը։

ԹԷՀԲԱՆԷՆ մայրաքաղաքս եկած տասը ուսանողներ, երէկ, պարսկի դեսպանատան միջոցաւ, զրկուեցան Գուլէյիի դինուորական երկրորդական վարժարանը։ Ինչպէս յայտնի է, Մուզաֆֆէրէտտին Շահը փափաքած էր որ պարսկի երիտասարդներ դաստիարակուին Կ. Պոլսոյ զինուորական վարժարաններուն մէջ։

ՏԷՖԹԷՐԽԱՆԷի վերատեսչութեան մէջ յանձնաժողով մը կազմուեցաւ՝ նոյն վերատեսչութեան գաւառական պաշտօնեաներու մասին բարենորոգումներ կատարելու համար։ Յանձնաժողովը հրահանգ մըն ալ պիտի պատրաստէ Տէֆթէրխանէի գաւառական պաշտօնեաներուն զարտասանութեանցը համար, որպէս զի ամէն կողմ առանց կալուածագրի որ և է հող և կալուած չգտնուի։ Նաեւ արձանագրութեան գործողութիւններն ալ պէտք եղած կանոնաւորութեամբ կատարուին։ Կ'ըսուի նաեւ թէ օսմ. բոլոր երկիրներու մէջ նոր կալուածահամար մը պիտի կատարուի։

ԷՐԶՐՈՒՄԻՆ կը գրեն թէ այս տարի ալ սաստիկ ձմեռ կ'ընէ. աղբիւրներու շատերուն ճամբաները սառած են. ատոնց հողէ խողովակները ցուրտին ազդեցութենէն կտրած ըլլալով թէև նորոգութեան ձեռնարկուեր է։ սակայն հարկ եղեր է ընդհատել և օդերու շրջելուն սպասել, վասն զի հողը քարի պէս սառած է և կաթիլ չէ փորել։

ԱՆԶԵԱՍՊԱՆՈՒԹԻՒՆ. — Գումգաբուի կողմը բնակող Թիրացի Պափիրոս երէկ առուս ինքզինքը վիրաւորց ռէվոլվերով։ Հրազէնին ձայնէն հոն վազեցող ոստիկանները հոգեվարք վիճակի մէջ գտան Պափիրոսը։ Բժիշկները զայն քննելով յայտարարեցին թէ վէրքը վտանգաւոր է։ Պափիրոս ըսաւ թէ կարտուութիւնը կորսնցուցած ըլլալուն համար յուսահատած էր։

ՍԱՄԱԹԻՈՅ մէջ, առջի իրիկունը, Ռէֆիի դէմերէն Մէհմէտ Բիքթաշ ու Սայիտ կուսի բռնուեցան։ Երկուքն ալ բաւական վիրաւորուած ըլլալով հիւանդանոց տարուեցան։

ԶԷՔՄԷՆԷՆ մէկ ժամ հեռուն Անպարը գիւղին մօտերը, առջի իրիկունը, փոթորկին հետեւանքով ընկղմեցաւ ձրկնորսի մակոյկ մը, ուր կը գտնուէին Սիւլէյման, Բէժաղ, Սապրի ու Աքիֆ անուն անձերը։ Այդ վերջին երկուքը խեղդուեցան։

Տես չորրորդ երես ԲՐԷՆԴԱՆի մեծ վաճառատան ծանուցումը։

ԲԵՐԱՑԻ ՍԻՈՒԲԸ

Այս իրիկուն դեսպանական նոր երեկոյթ, մասնակցութեամբ սերպ նուագախումբին՝ որ այնչափ ընդունելութիւն գտաւ հոս, և որ միշտ կիրակի պիտի մնայ, Պ. Ռամիրէզի խնդրանքին վրայ։ Աննա տը Ժէօրժի կամուրջին՝ որուն վրայ խօսեցանք ասկէ առաջ, այս իրիկուն պիտի ընէ իր սկզբնաւորութիւնը։ Բազմաթիւ նորութիւններ, ամէնքն ալ իրարմէ հրապուրիչ։

SANTAL MIDY

Մեծ յաջողութիւնները գրգիռ կ'ընէին որ կեղծուած դեղեր պատրաստուին վար գնով, անազնիւ ու վնասակար։ այսպէս է նաեւ Սանդալ Միտիի համար, որուն կեղծերը կը չենն բեւեկնախէժի, բեւեկնիի և մայրիի ածան իսկութիւններ խառնելով անոր մէջ։ Միտի անունը իւրաքանչիւր քարտիլի վրայ գրուած է, որ անոր զտութիւնը կ'երաշխաւորէ, և արագ ու ապահով կերպով կը լուծէ։

REVUE UNIVERSELLE

Պիոնթէրն Պիօրնսը.— Բրսիքլօֆի տը լ'անիմալ.— Լը բրօգլէմ սոսիալ տը լա բրթիթ պուրժուազի.— Ֆորիթ.— Մուվմանն ժէնէրալ.— Ռոման-սիանս-լէ բէլիոտիք։

Այս թիւը 26 պատկերներով զարդարուած է. մէկ թիւը կը ծախուի 50 սանթիմի։ Բաղմաթիւ նորութիւններ, ամէնքն ալ իրարմէ հրապուրիչ։

Ազգային Լուրեր

Թիֆլիսէն հեռեւեալը կը հաղորդեն մեզ.— Ս. Հայրապետը թեմական առաջնորդներուն հրամայել է թղթատարել, 1. Այն գաղթականներուն պակը, որոնք գտնուում են Ռուսիայում ամբողջ ընտանիքով. 2. Այն բոլոր գաղթականներուի պակը որոնք տասն տարուց ի վեր գտնուում են Ռուսիայի որ և է քաղաքում և տեղական բնակիչներն ու քահանաները ճանաչում են նրանց, 3. Այն գաղթական—մուսլիմների պակը որոնցից մէկն ու միւսը մնացած է այստեղ և թաղուած է տեղական քահանաներից մէկի ձեռքով. 4. աղգիւռում է պակը պատահական գաղթականների, որոնք հարկաւոր վիճակներ չունեն իրենց բնակարի (Թիւրքիա) թեմական առաջնորդներից։

Յուլ. 16ին Թիֆլիսի առեւտրական դպրոցում բացուեցին հաշուական կուրսեր։ Դասարանը կահաւորված էր սեղաններով և լուսաւորուած ելեկտրականութեամբ։ Ներկայ էին առեւտրական յանձնաժողովին նախագահը, դպրոցի ուսուցիչները և մօտ 50 հոգի դասախօսութիւններ լսելու ցանկացողներից։ Ժամը 7ին, պատշաճաւոր մաղթանքը կարդալուց յետոյ դպրոցի դիրեկտորը մի փոքր ճառով յայտնեց ի մէջն այլոց հաշուապահութեան նպատակը և նշանակութիւնը. յետոյ ներկայացնելով ուսուցիչ Պ. Գարոն Սարգսեանին, ասաց որ նա է դասախօսելու բացված կուրսերին։ Պ. Սարգսեան դիմեց ներկայ եղող հասարակութեան՝ մի նախաբանով, որի մէջ բացատրեց հաշուապահութեան սկիզբը պատմական տեսակէտից։ և ապա խնդրելով ճշդութեամբ յաճախել կուրսերը, համաձայն բոլորի ցանկութեան նշանակեց պարապմունքի ժամերը, երկուշաբթի, չորեքշաբթի և ուրբաթ օրերը, երեկոյեան ժամը 7ից 9։ Սա առաջին առեւտրական դպրոցն է Ռուսասատանում, որ ունի իրան կից հաշուական կուրսեր։ Միւս օրը 17ին, Պ. Գարոն—Սարգսեան առաջին անգամ դասախօսեց հաշուապահութիւնից ու առեւտրական թուաբանութիւնից։ Ներկայ էին 50 հոգի ունկնդիրներ, որոնց թիւում են շրջս կանայք։ Հաշուապահութեան միւս ուսուցիչն է Պ. Ալէքսանդր Զաքարեան։

—Ս. Հայրապետի մեկնումը դէպի Թէլէթի վանքը յետաձգուած է մի քանի օրով, Ն. Ս. Օգոստեան թեթեւ հիւանդութեան պատճառով։

—Նոր Նոմիլիեանէն հեռեւեալը կը հաղորդեն.— Կալանաւորուած են մի քանի հոգի, որոնց վրայ կասկած կայ, թէ Ս. Աստուածածնայ եկեղեցին կողոպտողները նրանք են։ Լսում ենք որ մէկը նոյն իսկ խոստովանուել է։ Գողերը հինգ հոգի են մէկը հայ։ լաւ էր որ միայն փողն արկնէին էին ձեռք տուել և թանկագին ակների ու ոսկեղէնների կասային չէին հասել։ Ռոստովի Ռուսաց եկեղեցում կողոպտել էին նաեւ սրբազան անօթները։

—Այնթապէն կը գրեն մեզ.— Յունիսի 27ին, տեղւոյս Կ. Թ. Գոլէճին մէջ տեղի ունեցաւ տխուր հանդէս մը՝ իր յիշատակ ողբացեալ Մամուրեանի։ Սրահը ամբողջ սեւերով ծածկուած էր իր ճակատը ունենալով Մամուրեանի պատկերը՝ զոր Տիրապէտ Քիրոյի ապագայ խոստացող աղայ մը մեծցուցած էր այս առթիւ։ Պատկերին վերեւը, վարագոյրին վրայ խոշոր գիրերով գրուած էր «Արդ արձակես զծառայս քո, և տակը, Ծնունդի և մահուան թուականներէն զատ, երեք յատկանշական բառ—Գրագէտ, խմբագիր, ուսուցիչ։» Մէկ կողմէն և միւս կողմէն կախուած էին երկու իւղանկար նկարներ՝ երկու հանգուցեալ անձերու, — Այվազովսքի և Տօքթ. Թրօպրիճ, որոնց վերջինը Գոլէճի հիմնադիրներէն կը սեպուի։ Երկրորդ վարագոյր մը վար կ'իջնէ, առաջինին եռեւուէն, մինչեւ գետին։ Հոս է երգէտնը, որուն ձախ կողմը կայ նախագահին սգաւոր սեղանը, անթառամ ծաղիկի փունջերով և Ա. Մամուլի հատորներով զարդարուած։ Դիմացը, սեւ տախտակին վրայ, գունաւոր կաւիճը անգոյն չիրմին պատկերը կ'ուրուագծէ՝ քովը մանդաղով, քնարով և գիրքերու դէզով մը։ Ու հոս ներկայ են Գոլէճի տեսուչը, Մր. Մէրիլ, գրեթէ բոլոր ուսուցիչները և ուսանողները, քաղաքին ազգ. որաւորները երգեցիկ խումբը և քանի մը օտարներէ զատ, քիչ շատ հայերէնի տեղեակ Ամերիկուհիներ։ Նախ Յարութիւն էֆ. Մուրատեան, երաժշտութեան դասատու, մեր ուշադրութիւնը դարձուց բուն կէտին, նուագելով, երգեհոնի վրայ, գերման նշանաւոր երաժիշտ Հանտէլի «Մեսիա» անուն հոգեւոր։ Հանդէսին նախագահ Պատ. Մանասէ Փափազեան, իր կարուկ, հնչուն և քիչ մը ալ գրաբար ներբնչուած հայերէնով բացատրեց կրթութիւնն դառնութիւնը և շեշտեց հանդէսին կարեւորութիւնը։

Ժամէ մը աւելի տեւողութեան մէջ իրարու յաջորդեցին երգեր, կենսագրական, ընթերցում, բանախօսութիւն, ևայլն։ Երգերը (արեւելեան եղանակով և մէկ մասամբ քառաձայն) շատ յուզիչ էին։ Ուրիշներ նոր գրչէն մեզի եկու երգ, առանց առաջնորդի, առանց երգչների։ Ուսանող մը Մամուրեանի կենսագրութիւնը և երկու ուրիշներ անոր գրիչէն երկու հատուած պատրաստած էին։ Բիրոր. Զենոբ Պէշգեան Մամուրեանի անձը ներկայեց մեզի իրեն յատուկ ոճով որով կը նկարէ պատ. մէջ անձ մը, մութ շուքերով և վառ գոյներով։ Ահա իր մէկ քանի խօսքերը որ անուղղակի տեսութիւններ կը պարդեն մեր գրականութեան վրայ։ «Մամուրեան, ըսաւ, ազգին ծառայելու հաստատուն սկզբունքով ճամբայ ելաւ և գրականութեան ասպարէզին մէջ մանելով իր առջեւ տեսաւ երկու ուղի — կա՛մ մեզի համար գրականութիւն մը ստեղծեց, կա՛մ հոն փախադրեց արդէն գոյութիւն ունեցող գրականութիւն մը։ Իր վերջին ուղին բռնեց խելացութեամբ, որ թերեւս նուազ դժուարին է բայց աւելի օգտակար։ Եւ երբ կարդը եկաւ գտնուածներու ընտրութեան, ցոյց թէ ինչ անհասկանութեան և զօրաւոր սկզբունքի տէր մեկն է։ Այն ատեն Փրանսայի գրականութիւնն էր մեր Նեղոսը։ Ինք անկէ չքաշուեցաւ՝ ուրիշներու պէս, այլ տիրեց, տեսաւ վանգը (Փարիզ ուսում առած բրոփէսոր մը են է խօսողը) և հոսանքին դէմ կեցաւ՝ առզրկ գրականութեան մը հիմը դնելով ապագայ սերունդին համար։ Եւ շարունակելով յարեց, «Ես կը խորհիմ որ եթէ Մամուրեան այնպէս մտածէր իր առոյգ հասակին մէջ, ինչպէս մտածեց հոգեբը, թերեւս նուազ ժամանակ պիտի տար վէպ թարգմանելու և իր ժամանակին մէկ կարեւոր մասն ալ պիտի յատկացնէր ալեւորաբար վերածելու էն քաղաքակրթ աշխարհին գրականութիւնը։ Առանց մոռնալու Մխիթարեաններու մատուցած ծառայութիւնը այս մասին, կը պնդենք թէ ժողովուրդը պէտք է իր ձեռք ունենայ, հասկնալի լեզուով, Համերան ու Վիրդիլիոսը։» Յարութիւն էֆ. Մուրատեան այնպիսի հանդէսներու չինչ ազդեցութեան վրայ խօսելով՝ քաջալերեց ուսանողները ասելն ընելու։ Ու չի մոռցաւ մեզմէն ատեն յորդորել մեզ որ օրինակ առնենք օրուան մարդէն իրր սկզբունքի և նկարագրի տէր անձ։ Ուսանող մը իր պատրաստած դամբանական-ճառանուորը կարդաց։ Նախագահը փակեց հանդէսը սա խօսքերով «Ես ներս մտած ատենս դրան վրայ կարդացի, «Մամուրեան մեռած,» հիմա կը հաստատեմ թէ մեռած չէ այն, այլ կ'ապրի, և, անշուշտ, պիտի ապրի միշտ։»

Այնթապ—գոլեմ. Ռ.

—Էնկիւրիէն կը գրեն մեզ փետր. 10 թուականով.— «Տէր Պետրոս Ծ. վրդ. Ներկայարեան արդէն գտ ուած ժողովներով և մանաւանդ իր անկողմնակալ ու ջանասէր ոգիով ցարդ բաւական խնդիրներ կարգադրեց։ Ամիս մը քաղաք մնալէ և քանի մը օր ալ գնալ անդրնեղէ ետքը, Տեղ. հայր սուրբը այս երկուշաբթի մասնաւոր հրաւիրանօք մեկնեցաւ Սիվրիհիսար, այնտեղի ժողովուրդն ալ հոգեւորապէս մխիթարելու համար։ Տեղ. հօր կարգադրութիւնները ցարդ ամէն կերպով գնահատելի են։ Ի մէջ այլոց գովելի են Ս. Աստուածածնայ եկեղեցին կողոպտողները նրանք են։ Լսում ենք որ մէկը նոյն իսկ խոստովանուել է։ Գողերը հինգ հոգի են մէկը հայ։ լաւ էր որ միայն փողն արկնէին էին ձեռք տուել և թանկագին ակների ու ոսկեղէնների կասային չէին հասել։ Ռոստովի Ռուսաց եկեղեցում կողոպտել էին նաեւ սրբազան անօթները։

—Եպիսկոպոսի առաջնորդ Տ. Յովսէփ եպիսկոպոս դպրոցական խնդրոյ մը կարգադրութեան համար յատկապէս Ս. Ղեւոնդեանցը իկեր է։ Այդ խնդիրը բաւական ծանր համամատութիւններ առած ըլլալով, ուսուցչական մարմինը հրաժարեր է, և ծնողքներ իրենց զաւակները քաշեր են դպրոցէն։ Թաղ. Խարհուրդն ալ երկու մասի բաժնուած, մէկ մասը տեսուչը կը պաշպանէ և միւս մասն ալ ժողովուրդը և ուսուցչութիւնը։ Այս վիճակին մէջ Տ. Յովսէփ եպիսկոպոս գացած է հարկ եղած կարգադրութիւնը ընելով միտքերը հանդարտեցնելու։

—Երուսաղէմի Ս. Պատրիարքը հոն ուխտի գացող Ռոտոսթոյի Աւագերէց Գարեգին քահանայի ծաղկեայ սեւ փիլոն մը նուիրեր է։

—Կրօնական Ժողովը պիտի գումարուի յառաջիկայ երեքշաբթի, Ս. Պատրիարքին նախագահութեամբ։

Հեռագիր Այսօրուան

(Աժանս տը Բոնսբանթիոնը)

ՌՈՒՄԱՆԻԱ

ՊՈՒԲԻՐԷՇ, 26 փետրուար.— Նախաբարձրագոյն Պ. Քարը ծանոյց Երեսփ. ժողովին ու Մերակոյտին թէ, Երեսփ. ժողովին մէջ երէկ կատարուած քուէարկութեան հետեւանքով, դահլիճին հրաժարականը մատուցած է Թագաւորին։

—Կարոլ Թագաւորը ընդունեց նախարարութեան հրաժարականը և ազատականներու պետ Պ. Սթուրցայի յանձնեց նոր դահլիճին կազմութիւնը։ Կ'ըսուի թէ Թագաւորը արդէն հրաւիրած էր Պ. Սթուրցան։ Ընդհանրապէս կը կարծուի թէ Մերակոյտը և Երեսփ. ժողովը եթէ լուծուին, նոր նախարարութիւնը վաղը պիտի կազմուի։

ՍՊԱՆԻԱ

ՕԲՈՐԹՕ.— Հակակղերական ցոյցերը կը շարունակեն։ Ոստիկանութիւնը քանի մը խումբեր ցրուեց, չորս հոգի ձերբակալելով։

ՄԱՏՐԻՏ.— Բորթուկալէն առնուած լուրերու նայելով, Պրազիլիոյ կառավարութիւնը Լիզպոնայի իր դեսպանէն տեղեկութիւն ուզեր է այն փորձին համար զոր քանի մը հոգի ըրեր են Օպորթոյի պրազիլական հիւպատոսին աղջիկը առեւանգելու և վանք մը տանելու համար։ Պրազիլիոյ կառավարութիւնը բացատրութիւն կ'ուզէ եղեր։

—Այգաբակա զօրավարին նախարարութիւնը հրաժարեցաւ։

ԹՐԱՆՍՎԱԼ

ԲՐԼԻԹՈՐԻԱ.—Պոթա զօրավարը՝ 2000 հոգիով ճողոպրեցաւ Մրէնչ զօրավարին հալածումէն և դէպի Քոմաթիփորթ գնաց։

ԱՆԳԼԻԱ

ԼՈՆՏՈՆ.—Երեսփ. ժողովը 78ի դէմ 297 ձայնով ընդունեց գահճառին ուղերձը։

ՖՐԱՆՍԱ ԵՒ ՌՈՒՍԻԱ

ԲԱՐԻԶ.—Էֆօ տը Բառի կ'իմանայ Բնդերարարեկէ թէ վերջերս կատարուած զինուորական հրապարակախօսութեանց մէջ Ռուսիոյ սպայակոյտին պետը փափաք յայտներ է սահմանուած տեսնել Ռուսիոյ ու Ֆրանսայի բանակներուն դէրը։ Նիքոլա կայսրն ալ վիճակը յայտներ է որ դաշնակցութեան դրին մէջ զինուորական քանի մը կէտեր աւելի բացայայտ կերպով նշանակուին։ Համաձայնութիւնը ընդունուեր և գրի առնուեր է։ Ռուս կառավարութիւնը անհրաժեշտ դատեր է այդ համաձայնութիւնը, այն յամառակի փոփոխութիւններուն հետեւանքով որոնք կը կատարուին Փրանսական բանակին վարչութեանը մէջ։

ԳԵՐՄԱՆԻԱ ԵՒ ՌՈՒՍԻԱ

ԲԵԹԵՐՍԲՈՒՐԳ.—Գերմանիոյ կայսեր արտասովոր պատուիրակ Վէրտէր զօրավարը հոս հասաւ և ձմեռուան պալատը իջեւանեցաւ։

ԳԵՐՄԱՆԻԱ

ՀՈՄԲՈՒՐԳ.—Վիլհէլմ կայսրը իրիկուան Պէրլին ուղեւորեցաւ։

ՊԷՐԼԻՆ.—Զեղչէ սակը հաթիւին չորսուկէսի իջաւ և Լամպարտին՝ հինգուկէսի։

ԺԱՆՏԱԽՏ

ՊՈՄՊԷՅ.—Վերջին երկու օրերու մէջ հոս 800 մահեր պատահեցան որոնց 400ը՝ ժանտախտ։

(Աժանս Նապոնալ)

ՖՐԱՆՍԱ

ԲԱՐԻԶ, 26 փետրուար.— Երեսփ. ժողովը այսօր շարունակեց կրօնական միաբանութեանց և ազատ ուսուցման օրինագիծերուն վիճաբանութիւնները։

—Ուրբաթ օրը Երեսփ. ժողովին մէջ հարցապնդում պիտի ըլլայ Մոնսոյի և Մալոնի դէպքերուն վրայ։ Այդ նիստը շատ աղմկալից պիտի ըլլայ։

— Նախարարութեան հակառակորդ թերթերը կը կարծեն թէ Պ. Վալդէք—Ռուսոյի դահլիճին և ընկերվարականներուն միջև համաձայնութիւնը պիտի խզուի, որով նախարարութիւնը պիտի տապալի։

ՌՈՒՄԱՆԻԱ

ՊՈՒԲԻՐԷՇ.— Լրագիրները խստիւ կը քննադատեն Երեսփ. ժողովին այն քուէն որուն հետեւանքով նախարարութիւնը հրաժարեցաւ՝ մէկ ձայնի մեծամասնութեամբ։ Ազատական լրագիրները կը պահանջեն որ ազատական կուսակցութենէն ընտրուի նոր նախարարութիւնը։

—Պ. Սթուրցայի յանձնուեցաւ նոր դահլիճին կազմութիւնը։

ՋԻՆՈՒԻ ԴԵՊՊԵՐը

ԼՈՆՏՈՆ.— Բէքինէն կը հեռագրեն թէ ծանր չափութիւններ ծագած են հարաւային Մանչուրիոյ մէջ։ Մաքսերը և նաւահանգիստները գրաւուած են։

ԹՐԱՆՍՎԱԼ

ԼՈՆՏՈՆ.— Բրլթորեայէն կը հեռագրեն թէ Պոթա զօրավարը կրկին է փախչի Մրէնչ զօրավարին ձեռքէն։

—Ուրիշ հեռագրի մը նայելով, Անգլիացիները գրաւեր են Քալվինիան որ Պոէներուն ձեռքը կը գտնուէր։

ՀԱՆՈՒ ՀՐԴԵՀ

ՆԻՒ-ԵՈՐՔ.— Հրդեհ մը կը ծանուցանէ թէ Տիամանտ Վիլի ածուխի հանքը այրեր է։ Յիսուն զոհեր կան։

ՀԱԼԱԲԻՈՅ ՍԱԿԱՐԱՆ

ՓԱՊՈՒՄ

Օսմ. Քոնսոլիտ Սեռի Դ.	Օ. Ո.	26	12
Ամէնէն բարձր գին	»	26	17 1/2
Ամէնէն վար գին	»	26	09 1/2
Բուլգարի Երկթ. զոց.	Ֆր.	112	—
Ամէնէն բարձր գին	»	112	—
Ամէնէն վար գին	»	111	50

ԹԱՇԽՈՒՄ 14 Փետր

Օսմ. Քոնսոլիտ Սեռի Դ.	Ֆ. Կ.	26	15
Բուլգարի Երկաթուղի	Ֆր.	112	62 1/2
Ամանէթ		—	—
Ռէֆի		14	05
Օսմ. Գանդա		—	—
Քէրթ ժէներալ Օ.Ֆ.Ժ.		1	06
Սօս. Օթ. Շանմ է Վալէօր		3	13
Օսմ. Ազամ. Ընկ.		1	02
Թրամուէյ քամէնթ.		6	25
» ժէտիսանա		191	—
« պարաաթ.		460	—
Քարտի Կ. Գալաթայ		450	—
Թրանսվալ		80	—

ՓՈՒՆԱԿԱԳԻՐ

Լէնտոն Ֆ ամիս	Ֆլ.	100	20
» » » չէք	»	110	25
Բարիզ » »	Ֆր.	22	97 1/2
» » » չէք	»	23	81
Գէնովա ամսական չէք	Մարք	28	54
Վիէննա չէք	Ֆիոր.	21	77

ԴՐԱՄՆԵՐԻ ՀԱՇՈՒԱՌԸ

20 Ֆրանկաց	Ֆլ.	[illegible]	25
Անգլիական ոսկի	»	512	07
Թոլ էմէրլիլ	»	91	—
Քրմիզ	»	[illegible]	08
Մէնիտի արծաթ	»	108	06
Մէճիտիէ	»	19	—
Բուպի ազգ[illegible]	Ֆ. Ո.	[illegible]	60

ՓԱՐԻԶԻ ԹԱՇԽՈՒՄԻՆ ԱՌԱՋԻՆ

ՊԱՐԻԶ, 26 Փետրուար

Եղանա. Փասն 3 %		102	22
» » 3 1/2 %		102	87
Օսմ. Գանձ. սէրի Դ.) բաց.	Ֆլ.	34	50
) զոց.	»	34	57
» » » Գ.			
» » » Դ.	»	37	37
Սամ. Գայա Գանքա	Ֆր.	519	—
Ամանէթ	»	470	—
Բուլգարի Երկանուղի	»	111	75
Սամ. Մորատաուզ	»	516	50
Սամ. Ռէֆի	»	329	—
Քրէտիթէ Թիւրք 4 %		500	—
Քէտիթ Լիոնէ		1682	—
[illegible]	»	95	75
[illegible]	»	72	22
Թրանսվալ	»	81	75
[illegible]	»	25	230
[illegible]	»	3	—

ԼՈՆՏՈՆ. 26 Փետրուար

Անգլիական Քոնսոլիտ		97	50
Ռամանեան Ռանդ սէրի Բ.		49	25
Օսմանեան Ռանդ սէրի Դ. բաց		24	—
Օսմանեան Ռանդ սէրի Դ. զոց.		24	
Օսմանեան Գանքա		22	—
Իսլամկան 1890		—	—
Հարկանական 5 %		83	50
» Մ[illegible]		63	50
Գուլգարական 1888		81	
Եգիպտէն իւնիֆէտ		106	25
Տօմինիոն		104	—
Թրանսվալ		3	25
Ալբն երկանուղի		12	50
Փսիրաուլիրն		25	410

ՎԻԷՆՆԱ 26 Փետրուար

Գալաց. Լանտէրի վրա		240	50
Բուլգարի երկաթուղի		108	50
Օսմ. Գէտ		296	50

ՖՐԻՒՍԻԼ, 26 Փետրուար

Օսմ. Գանձ. սէրի Դ.		21	27
Բր մէլիի երկաթուղի		114	50

ՕՍՄ. ԿԱՅՍ. ՊԱՆՔԱ

Օսմ. Կայս. Պանքան հասարակութեան կը ծանուցանէ թէ Օսմ. ապահովագրական Ընկերութեան 22 հատ բաժնեթուղթերը, որոնք 4808 և 4809 ու 28,671էն մինչեւ 28,690 թիւերը կը կրեն, Սէլանիկի մէջ գողցուած են, նոյն քաղաքէն հաղորդուած տեղեկութեան համաձայն։

Կ. Պոլիս, 12/25 փետր. 1901 1—3

* * *

ԱԶԳ.— Թէմպէքիի 4% Բիլիրթէ փոխառութեան պարտաթուղթերէն ունեցողներուն կը ծանուցուի թէ փետր. 1/14 էն սկսեալ, իրենց պայմանաժամը այդ թուականին աւարտող նոյն պարտաթուղթերուն թիւ 16 կտրոնները և 1/14 յունվարի վճարականութեան մէջ չկտրած (ամորթիսման) նմանօրինակ պարտաթուղթերը պիտի վճարուին Դալաթիա, Օսմ. Պանքային մէջ։

Այն կտրոններու և պարտաթուղթերուն տեղ, որոնց պէտք է ընկերանան թուական ամսեալ պօրտրոներ. պիտի յանձնուի ստացագիր մը, որ իր թուականէն 10 օր ետքը վճարելու համար պէտք է ներկայացուի Դալաթիա, Օսմ. Պանքայի սնտուկին։ 4—5

9 փետր. 1901

* * *

ԱԶԳ.— 1890 Օսմանիյէ 4% փոխառութեան պարտաթուղթերէն ունեցողներուն կը ծանուցուի թէ՝ նոյն պարտաթուղթերուն թիւ 10 կտրոնները, որոնց պայմանաժամը աւարտած է 1895 մարտին, եթէ մինչեւ փետր. 28/13 մարտ չներկայացուին, չկրնան պիտի համարուին։ 2—8

Կ. Պոլիս, 1/14 փետր. 1901

ՍՈՒՈՒ ՄՕՒԻՒ ՁԿԱՆ ՕՇԱՐԱԿ

Կ. Պոլիս, 18 սեպտ. 1888

Պարոնայք Սգոյ եւ Պոռնն,

Ցորվեէ հետէ սկսած եմ գործածել ձեր Սգոյն օշարակը, միշտ լաւ արդիւնքներ ունենալով մանկացս խուլային եւ անարտունական ծիւանդութեանց քասի մը դէպքերու մէջ։

Իմ կարծիքս է՝ այս հանոյ եւ յաջող պատրաստութիւնը միշտ նպաստած ը դամարուելու Մօտիս ծկան իւղէն եւ կը յանձնարարեմ դայն։

Տի. Ա. ԱՆՏԻԼՕԱՏԷՍ

Նախկին բժիշկ Սամանեան բանակին

ԲԻՒԶԱՆԴԵԱՆ ԴՐԱՏՈՒՆ

Դալաթիա, Սեղբոս խան թիւ 5—7

Հայերէն, Գաղղերէն և Տաճկերէն դպրոցական դասագրաց և դպրոցական պիտոյից համար մեծաքանակ մթերք, նուէրի յատուկ գիրքեր, Վիտալ—Լապլաշի աշխարհագրոյց մեծադիր քարտէսներու, բուսաբանական և կենդանաբանական պատկերաց ընտիր հաւաքածոյ մը հանդերձ նմուշներով միշտ պատրաստ կայ։

Նոր հրատարակութիւն

Մահկանաց—Սրբազան պատմութիւն Նոր Ուխտի— չորրորդ տիպ 4 դրուշ.— Թոփճեան— Նոր ընթացք Փրանսերէն լեզուի, 4 դրուշ.—Զօպոլ—Նամակագրութիւն դպրոց.—տանկ. 12 1/2 դրուշ։

ՄԱՆԿԱԳԻՐՏԷՋԻ վերաբերեալ ամէն կարգի նիւթերու և ՅԻԼՕՅԼԵԱՆ նուէրներու միակ կէդրոնատեղի։ 698

ՀԱՍՐ. ՊԱՐՏՔԻ ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆ

ԱԶԳ — Հասրայի պարտքի վարչական Խորհուրդը կը ծանուցանէ հասարակութեան թէ 1901 մարտ 1)14էն սկսեալ հարիւրին կէս (1/2%) տոկոս պիտի վճարուի Օսմ. փափաքաւ Հանր. Պարտքի արժէթուղթերու թիւ 35 կտրոններուն։ Այս տոկոսին վճարումը պիտի ըլլայ մինչեւ 1901 օգոստոս 1)14, նոյն կտրոններուն վրայ յիշուած քաղաքներուն մէջ։ Այդ պայմանաժամէն ետքը միայն Կ. Պոլսոյ մէջ պիտի վճարուի։ 3—8

Կ. Պոլիս, 9)22 փետր. 1901

* * *

ԱԶԳ.— Ռգեվլեց ըմպելիներու վաճառման վրայ դնուած տուրքին առաջին մասնավճարի պայմանաժամին, այն է 1317 մարտի ժամանակաւոր հեռանգով Հանր. Պարտքի վարչութեան ընդգ. տարեկան հաշուեցութիւնը կը ծանուցանէ Կ. Պոլսոյ և շրջակայքերուն մէջ գտնուող գինեվաճառներուն և ռգեվլեց ըմպելիներու վաճառականներուն թէ՝ ռգեվլեց ըմպելիներու վաճառման կանոնագրին 14 գլ. յօդուածին համաձայն, փոխարէն ամուսան մէջ պէտք է անմամբ

PARIS

GRANDS MAGASINS DU

Printemps

NOUVEAUTÉS

Envoi gratis et franco

du catalogue général illustré, renfermant toutes les modes nouvelles pour la SAISON d'ÉTÉ, sur demande affranchie adressée à

MM. JULES JALUZOT & Cie
PARIS

sont également envoyés franco, les échantillons de tous les tissus composant nos immenses assortiments, mais bien spécifier les genres et prix.

Envoi franco de port jusqu'à destination de toute commande de 50 francs payée par avance, pouvant être expédiée en un seul colis-postal.

Les envois qui ne peuvent être faits par colis postaux, sont expédiés franco Marseille ou, sur demande, *franco destination*, à partir de 100 fr. moyennant 5 % d'augmentation sur le montant de la facture. — Ces envois peuvent être expédiés contre remboursement

ՃԷՅԼԱՆ

ՊԱՏՐԱՍՏ ՀԱԳՈՒՍՏԻ ՄԵՆ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ

Վայելուչ, աժան, դիմացկուն

Սուլթան Համամի նոր բացուած հրապարակի Փինիս խանին դուրսը, թիւ 2

Պատրաստ հագուստի այս մեծ Վաճառատան տէրն ու հիմնադիրը, Ռուբէն էֆ. Մաղաքեան, որ երկար տարիներէ ի վեր կը վարէր Թօփխանան մէջ ընկերակցութեամբ հիմնած վաճառատունը, հիմա հոս փոխադրուած է ու նոր կորովով գործի ձեռնարկած։ Իր ՃԷՅԼԱՆ անուն վաճառատան մէջ միշտ պատրաստ կը գտնուին նուրբ, դիմացկուն, ընտիր և ամէն եղանակի նորաձեւութեան ու ճաշակի յարմար հագուստներ, ամէն հասակի անձանց, կանանց և տղոց համար։

ՃԷՅԼԱՆի հիմնադիրը փափաքելով որ յաճախորդներն ալ օգուտ քաղեն իր երկար տարիներու փորձառութենէն, այն ստոյգ ներ և դիւրամատչելի գիներ նշանակած է հագուստներուն որ, տեղական ու եւրոպական վաճառատուներէն և ոչ մէկը կրնայ մրցիլ իրեն հետ։ Այս ճշմարտութիւնը մէկ այցելութեամբ պիտի հաստատեն Պատ. յաճախորդները։ Ցանձնարարութեամբ կը պատրաստուին նաև, չափի վրայ խիստ վայելուչ հագուստներ։

Սակարկութիւն չկայ
Կիրակի օրերն ևս բաց է

ՊԷՐԼԻՆԻ ՎԻՔԹՈՐԻԱ

ԱՆՍԽԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ՀՆԻԿՈՒՆԻ ԱԳԱՀՎԱԿԱՏԻՒԹԻՒՆ

Արիւական հրամանագրով արտօնուած 1853 տարի. Հիմն կառավարութեան հսկողութեան տակ

Պէրլինի Վիքթորիան Գերմանիոյ ամէնէն հզօր Ընկերութիւնն է

Ապահովագր. դրամ Ֆր. 967,321,496
Պահեստի դրամ Ֆր. 270,096,743

ՊԷՐԼԻՆԻ ՎԻՔԹՈՐԻԱՆ ամէն տեսակ ապահովագրութիւն կ'ընդունի, ինչպէս կեանք, օժիտ, արկած, ցկեանս թոշակ, եւն.

ՆՈՐՈՒԹԻՒՆ ՄԸ ԹՈՒՐՔԻՈՅ ՄԷՋ

Ժողովրդական ապահովագրութեան կեանքի վրայ. առանց բժշկական փնտռտելու

Կարելի է ապահովագրել իր կեանքը, կամ տղոց ու որբերու համար օժիտ մը, լաւագոյն պայմաններով վճարումներով։—(Մանրամասն պայմանները վաճառուոր ապահովագրութեան համար)։

Ապահովագրութիւն տոգեկան, երկաթուղիի, բրլենի ալն. արկածներու դէմ, ամբողջ կեանքին համար, շաբաթական փոքր վճարումով մը, սկսեալ Մէկ Ֆրանքէն, և վճարելի միմիայն մէկ տարուան համար (52 շաբաթ, այսինքն 52 ֆրանք), այսպէսով ամբողջ կեանքին համար ապահովագրուած կ'ելլայ 10,000 ֆր.՝ մահուան պարագային, 15,000 ֆր. աւելի առաջ եկած անկարողութեան պարագային, և օրական հինգ ֆրանք՝ ժամանակաւոր անկարողութեան պարագային։

Ընկերութեան Դրամատունը։—ՍՍՄ. ԿԱՅՍ. ՊԱՆՏԱ Ընդհ. Գործակալ,—ԵՄԻԼ ՎՈՎԼ

Զալաթիա, Օամ. Պանքային դէմը, Ինայէթ խան, թիւ 7, 8, 9։

ԱՊԱՌԻԿ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ

Կահաւորման յատուկ ամեն տեսակ ապրանաց

Զալաթա, Զիւլֆարի փողոց, Սելանիկ խան, թիւ 1—9

Նոր հաստատուած սոյն մթերանոցներուն մէջ կը գտնուին անգլիական գորգեր, տոքումա և թաւշեայ գորգեր, «քէշէյներ», «Քիւլ» վարագոյրներ, սդորներ, քորնիշներ, գետինի մուշամպաներ և զանազան տեսակներով ճոխ կերպասներ, մահճակալներ, աթոռներ ու հայելիներ։ Կը վաճառուի յարգոյ հասարակութեան շատ դիւրամատչելի պայմաններով։

ԱՄՍԱԿԱՆ ՎԱՃԱՐՄՈՒՆԷՈՎ

635 ՎԵՐՋՆԱԿԱՆ ԳԻՆ

ՀԱՍՏԱՏԵԱԼ 1852

Տ՞ Ս. ԽԱՉԱՏՈՒՐԵԱՆ ԵՒ ՈՐԴԻ

ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ-ԱՏԱՄՆԱԲՈՑԺՔ

396 ՄԵԾ ՓՈՂՈՑ ԲԵՐԱ 396

(Եանենի գարեջրատան վրայի յարկը, ճիշդ Զրպուրնեանց դէմը)

Կատարելագործեալ գործիքներու միջոցաւ ամենատարբեր ցաւած անդամները մէկ անգամէն կը լեցնեն. ցաւով դիմելու ու բուժուած վերադառնալու պայմանաւ։

Նորահնար եղանակաւ, նուրբ, ճաշակաւոր և դիմացկուն արհեստական անդամներ կը պատրաստեն, յար և նման բնական, դէմքի ձեւաւորութիւն ըստ տարիքի, ծամողութիւն ու ազատ առաստանութիւն երաշխաւորեալ։

Բերանի հիւանդութիւնք կատարելապէս կը բուժուին ինչպէս նաև թմրեցուցիչ դեղերու և ամենակատարելագործեալ ատամներու ժիպոյս, առանց ցաւի տատանմանութիւն։

Ց. Դ. Ձմեռները կիրակի օրերն ալ (միայն կէս or) ինչպէս նաև ամէն օր (միայն կէս գիշեր) հիւանդ կ'ընդունին։

Մանաւոր.—Գալոյ կողմէ մասնաւոր ՁՈՒՆԻՆԵՐ !! 197

ԱԿՈՒԱՅԻ ԶՈՐԱՒՈՐ ԴԵՂ

25 ոսկի պիտի վճարուի այն անձին, որ Պարթիլայի Լուրը գործածելէ վերջ ակռայի ցաւ կամ ակռայի նեխութիւն ունենայ։

Շիրը 4 դրուշ։

Կ. Պոլսոյ մէջ ընդհ. կեդրոնատեղին է Ժ Ուրբէյ, Պոլիս, Բէօբրիւլի խան թիւ 26. Նաև. Վէզնէճիլէր, Հասան Պաշակ. Լոգիրի մէջ Շաբվան փողոց. Մի. տէրիզէվ է փողոց Նոպէլլէի մէջ Իպրահիմ Բաշիրէ։ 9—10

ՅՈՌԹԷՕՐ Ց. ԱՐԱՊԵԱՆ

Մանաւոր ատամնաբոյժ Բարիզի,

Ի ՍԼԷԹ տը Բերա, թիւ 1

Ամէն օր կ'ընդունի ժամը 4էն 10 (Ը. Թ.)։ Բշ. և Ուրբ. կէս օրէն առաջ Սիրքէճի դեղարան Նալբան։

Կիրակի օրերը ժամադրութեամբ։

Աղքատաց ձրի 490

ՌԻՒՄԱԹԻԶՄԷ ՏԱՌԱՊՈՂԻ ՄԸ ՆԱՄԱԿԸ

Աղնիւ ընթերցողք,

Զեզի ծառայութիւն մատուցանելու նպատակով գրեցի այս կարեւոր նամակս, ուշադրութեամբ կարդացէք և աղաչեմ։

Ես՝ ռիւմաթիզմի տանջանքներէն յուսահատած դժբախտ մըն էի, կատաղի մոծագոյն մարը, ցաւերով, խստութիւններով, խիստերով կ'անցնէի, յուսահատելու աստիճան տառապանքով։ Շատ անգամ անդամալոյծի երեւոյթ կ'առնէի, անկարող կ'ելլայի աչէն ձախ դառնալ։ Թեւերս, թիկունքս ու սրունքներս կը փատային, այնչափ սաստկութեամբ կ'ազդէր ուրմարիզմը ամբողջ կազմ. ուծքիս վրայ։

Սեծահաշակ բժիշկ մը որ ուրմարիզմի (յօդացաւի) մասնագէտ էր, ՅՍՈՒՓ. ԼԱՍՍԻ ԱՐԻՒՆ ՇԻՆՈՒՂ ԵՒ ՀԱԿԱՌԻՒՄԱԹԻԶՄԱՑԻՆ ՊԱՆԵՍԻ ԴԵՂԸ, յանձնարարեց ինձ։ Ես որ բազմաթիւ փորձերէ յուսահատած էի, թէեւ քիչ մը կասկածով բայց վերջապէս շիշ մը գնեցի։ Գիրը սուղ թուեցաւ աչքիս, բայց առաջին պանեսն ընելուս պէս, ցաւերս հոն դադրեցան ու սկսայ ազատ շունչ առնել։ Ծնողս ամէն երկու օրս անգամ մը 40 ատիճան տաք ջուրի մէջ կէս ժամ շափ պանեսս կ'ընէի ՅՍՈՒՓ. ԼԱՍՍԻ ԱՐԻՒՆ ՇԻՆՈՒՂ ԵՒ ՀԱԿԱՌԻՒՄԱԹԻԶՄԱՑԻՆ ՊԱՆԵՍԻ ԴԵՂԸ Է, որովհետեւ հիւանդութիւնը հիմնապէս կը բուժէ։

Նիս 1899 մարտ 15 ԱԼՊԵՐ ԺՕԶԷՖ

Տօքթ. Լասսի արիւն շինող հակառիւմաթիզմային պանեսի դեղը, ամէն մեծ դեղարաններու և դեղավաճառոցներու մէջ կը ծախուի։ 652 13—30

ԽՆԱՅՈՂՈՒԹԻՒՆ

ԴՐԱՄԱՏՈՒՆ

ԷՄԻԼԷՆ Ժ. ԲԷԶՄԱՋՕՂԼԱՆ ԵՒ ԸՆԿ.

Զալաթիա, Վոյվոտա փողոց, Մարի խան, Թ. 2

Վերոյիշեալ դրամատունը ամէն տեսակ վաճառականական ու պանքայի գործառնութիւններ կ'ընէ։

Արժէթուղթեր աւանդ առնելով փոխատուութիւն։— Գաւառները և արտասահման զրկուելիք գումարներու գանձում և առաքում։— Կտրոններու զեղչ, չէքեր՝ բովանդակ Թուրքիոյ և Ցունաստանի համար։—Այս դրամատան մէջ՝ ամսական 20-100 ղրշ. վճարելով կարելի է գնել՝ Օսմանեան և Հելլենական երկաթուղիի պարտատուղիներ, Եգիպտական Բռնէտի Ֆոնսիէ, Վիյլ տը Բառի, Վիլլ տը Գոնիսէլ, Բանամա, Վիլլ տը Բառի քառորդ Թուղթեր, եւն, եւն։

ԼԱ ՆԻՒ ԵՈՐՔ

ԳԵՆԱՍ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԵԱՆ ԸՆԿ.

Ամերիկեան Միջազգային Ընկ.ե

Գենաց վրայ ապահովագրութեան

Տնօրէնութիւն Լեռոպա

Բարիզ 1 և 3 Լը Բէլլիէ փողոց (Պուվառ տէ զ'Իդալիէնի անկիւնը)։

Զուտ փոխադարձ չահերը կը պատկանին Ընկ. ԱՄԲՈՂՋ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԵԱԼՆԵՐՈՒՆ։

1900 Յունուար 1ին ամբողջովին իրականացած երաշխաւորութեան պատասխանատուութիւնքն է մէկ միլիառ 225 միլիոն ֆր.։ Ապահովագրութիւնն որ կը բաղկանայ 5,503,000,000ֆր.։ Ընկերութեան հիմնուելէն ի վեր՝ 1845՝ ապահովագրեալներու վճարուած՝ մէկ միլիառ 545 միլիոն։

Նիւ Եորքի ընդհանուր ապահովագիրը (բոլիս) աւելի շատ առանձնաշնորհումներ և առաւելութիւններ կընծայէ ապահովագրողց քան ուրիշ ընկերութեանց գոյութեանները։ Նիւ-Սիորքի ապահովագիրը տարբերէ չէ բաւ, և յանձնառու թուականէն սկսեալ վերաշխատութիւն արդեամբ. բնակութեան և ճամբորդութեան յարկից բոլոր վտանգներէն և մահուան ամէն պարագաները. առանց բացառութեան, նոյն իսկ պատերազմի պահուն։ Ապահովագիրն իրաւունք կու տայ տարուէ տարի փոխատութիւններ ընել, որոնց գումարը նշանակուած կելայ կանխաւ Ապահովագրութեան մուրհակին մէջ։ առաջին տարեվերջին սկսեալ, ապահովագրողին համար իրաւունք անկում չկայ։ Ընդհանուր ապահովագիրը կ'վճարուի ի դէպ մահու ապահովագրեալ անձին ըրած բոլոր մասնաճաքներով, ինչպէս նաև ապահովագրեալ դրամագլխով և հարիւրին չորս երաշխաւորեալ տոկոսով։ Աւելի ընդարձակ տեղեկութիւններու համար դիմել առ.

Տնօրէնութիւն ի Թուրքիա
Ֆ. Սիր. ՀԱՒԻԹՍԼ ԵՒ ԸՆԿ.
Գինեալ-Գատուրակ
192 Ա. ՋՈՒՐՋԱՆ
Զալաթա փողոց Վիքթորիա խան Զալաթիա

ՀԻՆ ԳԻՆԻ երեսունրուբ տարուան, բժիշկներու կողմէ յանձնարարուած նոր ապաքինածներու և անարիւնութիւն ունեցողներու։ Դիմել Օրթագիւղ, Կանդուլեալ մուխիթար Ցակոբ աղայի առուն։

ՆՈՐ ՊԱՏԿԵՐԱԶԱՐԴ ԼԱՌՈՒՍ

Ամէնէն կատարեալը, ամէնէն նորը, լաւագոյնը, եւ բոլոր ժամանակեան հանրագիտարաններուն ամէնէն լաւ պատկերազարդուածը։

Նոր պատկերազարդ Լառուսը որ Ֆրանսայի մէջ խիստ մեծ յաջողութիւն մը ունեցած է, նպատակ ունի գոհացում տալ այն անձերուն որոնք կը փափաքին ունենալ վերջը Թուով հատորներով, լուրջ կատարեալ և իրականաբար նոր հանրագիտակ բառարան մը։ Ականաւոր գրագէտներէ և գիտուններէ շարադրուած, նկատի առած է գիտութեանց և հմտութեան ամէնէն վերջին հիմերը, մարդկային գիտութեանց ամէն ճիւղերուն մէջ։ Միանգամայն կը պարունակէ բազմաթիւ պատկերներ ամենամեծ խնամքով պատրաստուած (նշանաւոր անձերու, արուեստի և հոյակապ շինուածներու, տարազներու և թիրերու, երկրաչափական պատկերներու, կենդանիներու և տունկերու, սեւ և գունաւոր աշխարհագրական քարտէսներ)։

Նոր պատկերազարդ Լառուսը 16 երեսնոց, իւրաքանչիւրը 50 սանթիմի տեսակներով կը հրատարակուի, և 1897 Ապրիլ 1էն ի վեր շաբթէ շաբաթ լոյս կը տեսնէ։ Առ նուազն 400 տեսակ պիտի ըլլայ, որոնք 7 հատոր պիտի կազմեն. բաժանորդները կրնան, եթէ նախամեծար համարին, գործը ընդունիլ 10 տեսակ բաղկացեալ անկազմ սեռիներով, անկազմ կամ կազմուած հատորներով, իրենց հրատարակութենէն վերջ։ Առաջին երեք հատորները արդէն ծախսու են։

Պայմանաւոր բաժանորդագիրը հետեւեալն է. { 29 ֆրանք առանձին տեսակներով կամ սեռիներով եւ կամ Թղթակազմ հատորը
25 ֆրանք կազմուած հատորով, (demi-chagrin), կարմիր, սեւ կամ կանանչ։

Վճարումը կ'ըլլայ (Բարիզի վրայ մանցեաներով) շաբաթական, իւրաքանչիւրը հաւասար, այսինքն վեց ամիսը անդամ մը, պայմանաւ որ առաջին վճարումը ըլլայ ստորագրուած օրը։

Պայմանաւոր բաժանորդագրութեան գրուելով, ստորագրողը զերծ կը մնայ ապագայ գինի բարձրացումներէ, նոյն իսկ եթէ աւելի պրակներ ալ հրատարակուելու ըլլան։ 587

ԳՐԱՏՈՒՆ ԼԱՌՈՒՍ, Բարիզ, Մօնբառնաս փողոց, թիւ 17։ Ինդրողին 16 երեսնոց պրակ մը՝ իր նմոյշ պիտի ղրկուի ձրիաբար։

ՍԻՆԿԷՐ

ՀԱՅԹԱՅԹԻՉ ԿԱՅՍ-ՊԱԼԱՏԱՆ

Ժ. ՆԱՑՏԼԻՆԿԵՐ

Սինկէրի կարի մեքենաները զուտ անպէտ. զարգացեալ տուկունութեամբ այն քան դնահատուած են որ աշխարհիս ամէն կողմը տարածուած են, և բոլոր ընտանիքները, դերձակներն ու կօշկակարները լոկ Սինկէրի մեքենայ սկսած են գործածել։ Սինկէրի Ընկերութիւնը ցարդ 400է աւելի պատուոյ վկայական և չքաղեցեալ ստացած է բոլոր ցուցահանդէսներու մէջ։

Արեւելքի մէջ Սինկէրի մեքենաներուն միակ ներկայացուցիչն է Մ. Ժ. Նացլինկեր, որ բովանդակ Թուրքիոյ մէջ մասնաճիւղեր հաստատած է։

Սինկէրի մեքենաները կը վաճառուին՝ ԲԵՐԱ, Շեքակ ճամբայ, Զալաթա Սէրքէյի դիմաց։

ՂԱԼԱԹԱ Սինկէր խան, Թիւնէլին առաջ. Թրամվայի կայարանին դիմաց.

ՍՏԱՄՊՈՒԼ Սուլթան Համամ թիւ 2. Սուլթան Պայազիտ Թրամվէյի Սթասիոնին դիմաց թիւ 13։

EMULSION SCOTT

ՍԿՕԹԻ ՕՇԱՐԱԿԸ

Գործարանին Նշանը

միակ միջոցն է որով կարելի ըլլայ խմել ձկան իւղն և իլոֆոսֆիթը։ Խիստ հաճելի է ճաշակելու և մարսողութեան կ'օգնէ։ Աշխարհի բոլոր բժիշկները ՍԿՕԹԻ ՕՇԱՐԱԿԸ կը յանձնարարեն բուժելու համար

ՀԻՒԹԱԽՏՈՒ, ԽՈՑԼԸ (սրրաճ),
ԱՆԱՐԻՒՆՈՒԹԻՒՆԸ, ԾԻԼՐՈՒՄԸ,
ՄԱՆԿԱՆՑ ՈՍԿՐԱԹԵՔՈՒԹԻՒՆԸ,
ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՎԱՏՈՒԹՅՈՒԹԻՒՆԸ,
ԹՈՒԻ ՏԿԱՐՈՒԹԻՒՆԸ, ՀԱԶԸ,
ՀԱՐԲՈՒԼԸ, ՆԻՀԱՐՈՒԹԻՒՆԸ,
և ՄԱՆԿԱՆՑ ՎՐԱՑ ՅԱՐԶԱԿՈՂ ԲՈԼՈՐ ՀԻՒԱՆԴՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ։

Կը ծախուի բոլոր դեղագործներուն և դեղավաճառներուն քով։

Գործակատարը ի Կ. Պոլիս, ՀԱՄՄԵՐ ԵՒ ՀԱՒԻՐ 531

ԹՈՄԱՍ ՈՒԻԼՍՈՆ

ԱՌԱՋԻՆ ԿԱՐԳԻ ՇՈՓԵՆԱՒՈՐ

Ընդարձակ Հալի, Կ. Պոլսոյ և Օսթիսոյի

Անուանք	Թօնս	Անուանք	Թօնս	Անուանք	Թօնս	Անուանք	Թօնս	Անուանք	Թօնս
Ալպանս	1089	Գոմս	1497	Գոզս	1011	Մալմս	724	Բօզարիս	186
Ալէրթս	3607	Գոնկս	2906	Գրօանս	1695	Մարէնկս	2273	Սարգս	1118
Անճէլս	1541	Գոբոս	895	Հիրս	775	Մարգէլս	2709	Ֆիրիս	1735
Հարեսգս	2377	Գիրս	4311	Հեսալկս	1581	Միքրատս	3557	Սիլվիս	1195
Գասանս	1828	Ցօմինս	937	Հինեաս	3720	Միլս	1057	Սբէրս	1200
Գօրսթիս	1264	Ֆաւրս	2383	Հօրատիս	3600	Մօնդէմէնս	1735	Թոսս	1322
Գրավս	1076	Ֆրաբս	1713	Հուլմէրգ	595	Մաւրիքս	2419	Թ. Ուիլսրգ	1546
Գրիլնս	841	Ֆրիսմս	504	Իսակս	2354	Նէրս	1083	Թորթս	3537
Գրիֆֆիս	4431	Ֆրաբս	2464	Իսաուհս	5540	Օհիս	4100	Ֆրէնս	1470
Դէլրս	1671	Ֆլոտրաս	1520	Ջիլնս	1080	Օնեաքս	4036	Ֆորքիս	487
Դալիքս	1337	Ֆրաբս	1341	Քէնս	1053	Օրլանս	1535	Ուլրիքս	2429
Դամէս	1344	Ֆրաս	954	Քոլքինս	2307	Քալիքս	1637	Վաբս	1914
Դազս	1094	Ֆէնլանս	1328	Քօվնս	1700	Քոլս	510	Վոլս	1289
Զիրալս	2729	Ֆլամինկս	849	Լէս	1058	Բիալս	2229	Վօլիանգս	2398
Միսէրս	1834	Ֆրանսիքս	4582	Լէբանգս	3372	Բինալս	1663	Եէտս	1850
Գլոս	2697	Գալլէս	3080	Լիվօրնս	1643	Բօլս	1613	Զէրս	1200
Գօլորաս	4235	Գիգանս	1243	Լոքէնս	3191	Բոմէս	1789		

Եռասս չոգենաւեր, նաւապետ Թօրնիլ, ընդհանուր վաճառքով Հալէն հոս հասած է։

Դիմել առ գործակալ Ֆ. ՀԻԼՏ ԷՆԷ ՐԻՇՕ

Թիւ 23—24. Գիւղեալ Մեսէրի խան. Զալաթա 277

ՏԲԵՏ. ԼԻՈՅԴՍԷՆ ԵՒ ԸՆԿ.

ՇՈՓԵՆԱՒԱՏԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Լիվերպուլ և Ուրեմպլ. Գլ. Գրասենեակ,

Անուանք	Թօնս	Անուանք	Թօնս
Վիրգորիան	10500	Ցիլվիան	3500
Սամէնեան	10500	Եմիգրանտ	3500
Գէորգիան	10500	Գրամ.ն	3000
Լանքասթրիան	9000	Ջիմբրիան	2500
Նիլատէֆիա	9000	Շրատիան	2500
Գոլօմպիան	8000	Հիէնիան	2500
Հօրմիան	8000	Հնասալեիան	2500
Վասգոնիան	8000	Ալգոնքին	2500
Ֆիրմինիան	8000	Լէսպիան	2000
Ֆալէրնիան	8700	Մինեա	900
Վալսնիան	3700	Ֆրօրոս	800
Ֆրամինիան	3700	Լիսպոն	800
Ֆալիան	3500		

Անպատճառ տեղեկութիւն կը խնդրուի իրենց գրասենեակ այլուր փոխադրելու կամ գնալիքով մեկնելու կամ նոր կրակնդրելու դրկել լրագրատուին ժամանակուն 24 ժամ առաջ։

Աւելի տեղեկութեան համար դիմել

ԵՕՎԱՐ ԼԻՈՅԴՍԷՆ

Զալաթա, գրասենեակ վրայ հին տեղը մեծ մասնաստան 600

COMP RUSS

NAVIGATION A VAPEUR ET DE COMMERCE

ՌՈՒՍԱԿԱՆ ՇՈՓԵՆԱՒԱՏԱՆ ԵՒ ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Շաբաթուան երթևեկութիւնը

13 26 Օգոստ ժամը 4ին յետ միջօրէի
Գ. 14 27 Իզմիր, Բիրէ, Ալեքսանդրիա ժամը 10ին միջօրէին առաջ (ճամբորդներ լավ ալեքսանդրիա, Բէյրութ-Յաֆա, Գազա, Գէրսուն եւ Գիրեզ)
Ե. 15 28 Սինէզիու, Սիգեան, Գոնստանդ... Գիրսուն, Տրապիզոն, Սուրմ ժամը 4ին
Գշ. 16 29 Օգոստ ժամը 4ին յետ

Սարակոսա չոգենաւը, նաւապետ Ռիլեէմս, Լիվերպուլէն հոս հասած։

Դիմել առ ՀՈՒՍ և ՍԻՆԷՐ
Joly et Seager
Մէյմանէթի խան, Թիւ 6, 7, 8 Զալաթա. Գաղ. Մ. Բաշտ Փողոց 255

ՇՈՓԵՆԱՒԱՏԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ ՄԱՐՍԷՅԻ ԵՒ ՀԱՄԱԿԱՆ

Ն. ԹԱՓԷ ԵՒ ԸՆԿ.

ՊՕՍԹՈՒԱՆ ՇՈՓԵՆԱՒՈՐ

Մարտ 4ին Միգկրէյի, Անտալ. Գերբէյն.

ՍԵՆԵՆՈՒՈՒԹԵՐ

Փեբր. 27ին Առմանի, Սամսուն, Տրապիզոն և Պաթում։

Մարտ 5ին Միգկրէյի, ուղ. Մարսիլիա։

Ճանապարհորդի Թոշակի համար

Առաջին կարգի 245 ֆրանք. Երկրորդ 175 ֆրանք. Տեղեկութեանց համար դիմել Գործակալին Թոփ Հանէի Թարգիլի վրայ։ 516 Թ. ՍԷՊՈՒՀ

ՔՈՒՆԱՐԴ CUNARD

ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ ՇՈՓԵՆԱՒԱՏԱՆ

Այժմ ամբողջ եղիս ամիսի մէջ ի Բրինդիզի Լիվերպուլ և Աբերտին հոս

Անուանք	Թօնս	Անուանք	Թօնս
Իվերնիա	18900	Միլվանիա	5598
Սաքսոնիա	18900	Բանիանիա	4841
Լուքանիա	12952	Վերլա	3229
Բամբանիա	12950	Բավլա	2945
Սուլթանիա	8845	Թիրիա	2398
Ումբրիա	8128	Միրբիա	2335
Էթրուրիա	8120	Սամարիա	2558
Սերվիա	7392	Ալէբբօ	2181
Ալրանիա	7289	Շէրպուրկ	1614

Սարակոսա չոգենաւը, նաւապետ Ռիլեէմս, Լիվերպուլէն հոս հասած։

Դիմել առ ՀՈՒՍ և ՍԻՆԷՐ
Joly et Seager
Մէյմանէթի խան, Թիւ 6, 7, 8 Զալաթա. Գաղ. Մ. Բաշտ Փողոց 255

ՇՈՓԵՆԱՒԱՏԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Գիւղեալ խան

ՏԵՍԻ ՄԱՅ ԸՆԿ

Անուանք	Թօնս	Անուանք	Թօնս
Բամբէրգ	3000	Բրեմ	3500
Ֆրանգոնիա	3000	Նէբրասքա	3450
Ֆրէյզիր	3000	Սարգոնա	3250
Բաքինգհամ	2000	Բէրլին	2500
Բարոնիա	2000	Բէնգալ	2000
Սանտինգ	2000	Կոլոնիա	1500
Մանչեսթր	2000	Ամստրդամ	1500

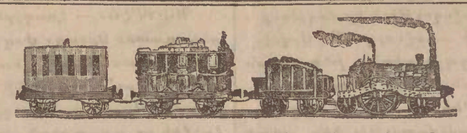
Դիմել առ Ֆ. Ա. ՎԻՔԹՈՐ և Ընկ. Գիւղեալ խան

ՏԵՍԻ ՄԱՅ ԸՆԿ

Աբտոնատէր ՀԱՄԲԱ ԵՒՍԷՓԵԱՆ

ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ

Կ. ՊՈԼՍԷՆ



ԵՐԿԱԹՈՒՂԻ

ՓԻՒԶԻՒՓ ԶԷՓՄԷՃԷ

1900 Նոյեմբեր 1էն սկսեալ մինչեւ ցնոր տնօրինութիւն

Կ. ՊՈԼՍԷՆ ՓԻՒԶԻՒՓ-ԶԷՓՄԷՃԷ

Թիւ	8	10	62	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	42	44	46	48
	Առաւօտեն մինչեւ կէս օր								Մեկնումը									Կէս օրէն մինչեւ իրիկուն				
Կ. Պոլիս	6 45	7 19	7 38	8 14	8 53	9 20	10 10	10 33	11 09	12	1 —	1 37	2 01	2 59	3 27	4 15	4 41	4 58	5 25	5 52	6 19	6 46
Գում-Գարու	6 55	7 29	7 54	8 29	9 03	9 29	0 20	10 48	11 19	12 10	1 10	1 47	2 18	3 09	3 37	4 26	4 51	5 08	5 35	6 02	6 29	6 56
Եէնի-Գարու	6 59	7 33	— —	8 33	9 07	9 33	10 24	10 52	11 23	12 14	1 14	1 51	2 17	3 13	3 41	4 30	— —	5 12	5 39	6 06	6 33	7
Սամաթիա	7 05	7 39	— —	8 39	9 12	9 38	19 29	10 57	11 28	12 19	1 19	1 56	2 22	3 18	3 46	4 35	— —	5 17	5 44	6 11	6 38	7 05
Եէտի-Գուլէ	7 11	7 46	8 13	8 46	9 17	9 44	10 34	11 —	11 33	12 23	1 24	1 59	2 27	3 23	3 50	4 40	— —	5 22	5 49	6 16	6 42	7 10
Մարմարէյ	7 26	7 59	8 34	9 01	9 30	9 56	10 47		11 45	12 33	1 36		2 39	3 33	4 05	4 53	5 09	5 35	6 02	6 28	6 54	7 22
Այ-Սոֆիանոս	7 36		8 50	9 11		10 07			11 57		1 48		2 49		4 15		5 19		6 12	6 39	7 04	7 32
Փիւշիւք-Զէքմէճէ			9 —			10 15			12 05		1 56									6 47		

ՓԻՒԶԻՒՓ-ԶԷՓՄԷՃԷՆ Կ. ՊՈԼԻՍ

Թիւ	9	11	13	15	17	19	21	23	25	37	39	31	33	35	37	39	41	43	45	47	49	51	61
	Առաւօտեն մինչեւ կէս օր									Մեկնումը					Կէս օրէն մինչեւ իրիկուն								
Փիւշիւք-Զէքմէճէ			7 04							0 28			12 19		2 14								6 47
Այ-Սոֆիանոս	6 15	6 46	7 15	7 52		8 24		9 42		0 39			2 30		2 5		3 22		4 52		5 47	6 18	7 04
Մարմարէյ	6 27	6 58	7 27	8 04		8 36	9 —	9 51	10 17	10 51		11 43	12 42	1 44	2 37		3 34	4 03	5 07	5 35	5 59	6 30	7 21
Եէտի-Գուլէ	6 39	7 13	7 42		8 17	8 48	9 15	10 05	10 32	11 03	11 31	11 55	12 54	1 55	2 54	3 22	3 49	4 15	5 20	5 47	6 14	6 41	7 44
Սամաթիա	6 43	7 17	7 46		8 21	8 51	9 18	10 08	10 36	11 7	11 35	11 59	12 58